

**KÖNIG**  
**ELECTRONIC**

**KN-WS400**



**MANUAL (p. 2)**  
**433 MHZ WIRELESS STATION**

**MODE D'EMPLOI (p. 10)**  
**STATION SANS FIL 433 MHZ**

**MANUALE (p. 18)**  
**STAZIONE 433 MHZ SENZA FILI**

**HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ (26. o.)**  
**433 MHZ-ES VEZETÉK NÉLKÜLI ÁLLOMÁS**

**BRUKSANVISNING (s. 34)**  
**433 MHZ TRÅDLÖS STATION**

**MANUAL DE UTILIZARE (p. 42)**  
**APARAT METEO WIRELESS LA 433 MHZ**

**ANLEITUNG (S. 6)**  
**FUNKWETTERSTATION MIT  
AUSSENSOR**

**GEBRUIKSAANWIJZING (p. 14)**  
**433 MHZ DRAADLOOS WEERSTATION**

**MANUAL DE USO (p. 22)**  
**ESTACIÓN INALÁMBRICA DE 433 MHZ**

**ΚΑΥΤΤÖΟΗJE (s. 30)**  
**433 MHZ:N LANGATON ASEMA**

**NÁVOD K POUŽITÍ (s. 38)**  
**BEZDRÁTOVÁ STANICE 433 MHZ**

**ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ (σελ. 46)**  
**433MHZ ΑΣΨΡΜΑΤΟΣ  
ΜΕΤΕΩΡΟΛΟΓΙΚΟΣ ΣΤΑΘΜΟΣ**

English

Deutsch

Français

Nederlands

Italiano

Español

Magyar

Suomi

Svenska

Česky

Română

Ελληνικά

## ENGLISH

### Main Function:

1. Eather forecast for 4 states: sunny, semi-sunny, cloudy, rainy
2. Seven languages to show the day: English, Germany, French, Italian, Spanish, Dutch, Danish
3. Indoor temperature range: 0°C ~ 50°C, sampling cycle: 12 seconds
4. Indoor humidity range: 20% ~ 95%
5. Outdoor temperature/ humidity with RF: up to 3 channels
6. In/out trend indication of temperature/humidity
7. Indication of the comfort index
8. The function of Alarm/ Snooze
9. Moon phase

### Power-On and reset

1. When Power-On and reset, LCD full display for 3 seconds → enter the normal state after "Beep" → check temperature and humidity
2. The calendar defaults 0:00 January 1, 2004
3. Alarm defaults 0:00
4. The weather icon defaults semi-sunny
5. Temperature scales defaults Celsius degree °C. Time system defaults 24 hr.

### Instruction of operating the KEYS

#### 3.1 Key functions

Functional keys: Set, Alarm, CH, Up, Snooze, Channel, Max/Min

Function Operation		Set	Alarm	Up	Down	SNOOZE	Channel
standard mode	Click	-----	Alarm on/off	12hr/24hr switch possible	°C/°F switch possible	Enter into snooze state	Switch possible between CH1, 2, 3
	Hold	Enter into clock setting	Enter into alarm setting	-----	-----	-----	Clear current registered
Times	Click	Confirm the setting	-----	One step forward	One step backward	-----	-----
	Hold	-----	-----	8steps/ second forward	8steps/ second backward	-----	-----
Alarm set	Click	-----	Confirm the setting item	One step forward	One step backward	-----	-----
	Hold	-----	-----	8steps/ second forward	8steps/ second backward	-----	-----
Temp alert set	Click	-----	-----	One step forward	One step backward	-----	Choose the channel
	Hold	-----	-----	8steps/ second forward	8steps/ second backward	-----	-----

### 3.2 Normal states

1. Hold "Set" for 2 seconds to enter into time setting
2. Click "Alarm" to switch the alarm on/off
3. Hold "Alarm" for 2 seconds to enter into Alarm setting
4. Click "Up" to switch between 12 hr/24 hr
5. Press "Down" to switch between °C/°F
6. When ALARM rings, click "snooze" to enter into the snooze state every 5 minutes
7. Press "Channel" to switch RF channel, CH1 → CH2 → CH3
8. Hold "Channel" key for 2 seconds to clear out all data of current "Channel"

### 3.3 Time set

1. Hold "Set" key for 2 seconds to enter into time setting
2. The sequence of time setting: Year (2000-2050) → Month → Date → Language → Hour → Minute → Time zone → Exit
3. There will have 1 Hz flashing during setting
4. Press "Set" to confirm the setting, and enter the next setting state
5. Press "Up" one time, the setting will go ahead for one step; hold the key for 2 seconds, it will run forward by 8 steps/second.
6. Press "Down" one time, the setting will backward for one step; hold for 2 seconds, it will run back by 8 steps/second.
7. Moon phase is changed accordingly
8. The system will exit automatically if no key is operated in 8 seconds.

### 3.4 Alarm set

1. Hold "Alarm" key for 2 second to enter into alarm setting
2. The sequence of alarm setting: Hour → Minute → exit
3. There will have 1 Hz flashing during setting
4. Press "Alarm" to confirm the setting, and enter the next setting state
5. Press "Up" one time, the setting will go ahead for one step; hold the keys for 2 seconds, it will run forward by 8 steps/seconds.
6. Press "Down" one time, the setting will backward for one step; hold for 2 seconds, it will run back by 8 steps/second.
7. The system will exit automatically if no key is operated in 8 seconds.

## Function and effect

### 4.1 The receiving function of RF

1. After installing the battery and checking temperature/humidity, it will enter RF receiving state automatically for 3 minutes.
2. Under normal display mode, hold the "Channel" key for 2 seconds to clear out the channel information
3. If there is no effective signal with same ID code received for the current channel in 35 minutes, the temperature of that CH will show "--. -".
4. The temperature display will resume back when the correct signal is received again

### 4.2 The function of alarm

1. The BUZZER will ring for 2 seconds as below:
  - a. 0 – 10 sec.: one "beep" per second
  - b. 10 – 20 sec.: two "beeps" per second
  - c. 20 – 30 sec.: four "beeps" per second
  - d. After 30 sec.: "beeps" continuously
2. When the alarm goes off, click "Snooze" key once to enter states 5 minutes snooze states, exit if any other key is clicked.

#### 4.3 The function of temperature and humidity

1. The indoor temperature display range: 0°C ~ +50°C (32°F ~ +122°F)
2. The indoor temperature proposed operating range: 0°C ~ +40°C (32°F ~ +104°F)
3. The outdoor temperature display range: - 50°C ~ +70°C (-58°F ~ +158°F)
4. The outdoor temperature proposed operating range: -5°C ~ +45°C (23°F ~ +113°F)
5. The temperature resolution: 0.1°C
6. The indoor & outdoor humidity range: 20% ~ 95%
7. The humidity resolution: 1%RH
8. Sampling period: 12 seconds.
9. The temperature and hygrometer sampling will be held when the alarm is ringing
10. The RF Transmission Frequency: 433.92MHz

#### 4.4 The function of weather forecast

Weather icons for 4 states: sunny → semi-sunny → cloudy → rainy

#### Declaration of conformity

We,

Nedis B.V.

De Tweeling 28

5215MC 's-Hertogenbosch

The Netherlands

Tel.: 0031 73 599 1055

Email: info@nedis.com

Declare that product:

Name: KONIG

Model: KN-WS400

Description: 433 MHz wireless station

Is in conformity with the following standards

EMC: EN 55022 : 1998 + A1 : 2000 + A2 : 2003

EN 55024 : 1998 + A1 : 2001 + A2 : 2003

LVD: EN 60950-1 : 2006

Radio: EN 50371

Following the provisions of the 89/336/EEC directive.

's-Hertogenbosch, 2008, March 04



Mrs. J. Gilad

Purchase Director

**Safety precautions:**

To reduce risk of electric shock, this product should ONLY be opened by an authorized technician when service is required. Disconnect the product from mains and other equipment if a problem should occur. Do not expose the product to water or moisture.

**Maintenance:**

Clean only with a dry cloth. Do not use cleaning solvents or abrasives.

**Warranty:**

No guarantee or liability can be accepted for any changes and modifications of the product or damage caused due to incorrect use of this product.

**General:**

Designs and specifications are subject to change without notice.

All logos brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders and are hereby recognized as such.

**Attention:**

This product is marked with this symbol. It means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. There is a separate collections system for these products.

Copyright ©



# DEUTSCH

## Hauptfunktion:

1. Wettervorhersage für 4 Zustände: sonnig, halbsonnig, bewölkt, regnerisch
2. Sieben Sprachen zur Tagesanzeige: Englisch, Deutsch, Französisch, Italienisch, Spanisch, Niederländisch, Dänisch.
3. Innentemperaturbereich: 0°C - 50°C, Messzyklus: 12 Sekunden
4. Innenluftfeuchtigkeitsbereich: 20% - 95%
5. Außentemperatur/-luftfeuchtigkeit mit Funk: bis zu 3 Kanäle.
6. Anzeige des Trends der Innen-/Außenlufttemperatur/-luftfeuchtigkeit
7. Anzeige des Komfortindex
8. Alarm-/Schlummerfunktion
9. Mondphase

## Anschalten und Rücksetzen

1. Beim Anschalten und Rücksetzen leuchtet das volle LCD 3 Sekunden lang → nach dem Piepton gelangen Sie in den Normalzustand → überprüfen Sie die Temperatur und Luftfeuchtigkeit.
2. Der Kalender ist auf den 1. Januar 2004 voreingestellt.
3. Der Alarm ist auf 0:00 voreingestellt.
4. Das Wettersymbol ist auf halbsonnig voreingestellt.
5. Die Temperaturskala ist auf Grad Celsius voreingestellt °C.  
Das Zeitsystem ist auf 24h voreingestellt.

## Anleitung zur Bedienung der TASTEN

### 3.1 Tastenfunktionen

Funktionstasten: Set, Alarm, Up, Down, Snooze, Channel

Funktion		Set	Alarm	Up	Down	Snooze	Channel
Bedienung							
Standardmodus	Klicken	----	Alarm an/aus	12hr/24hr umschaltbar	°C/°F umschaltbar	Schlummermodus beginnen	Umschaltbar zwischen CH1, 2, 3
	Halten	Uhreneinstellung beginnen	Alarameinstellung beginnen	----	----	----	Aktuell registrierten Wert löschen
Zeiten	Klicken	Einstellung bestätigen	----	Ein Schritt vorwärts	Ein Schritt rückwärts	----	----
	Halten	----	----	8 Schritte/ Sekunde vorwärts	8 Schritte/ Sekunde rückwärts	----	----
Alarm einstellen	Klicken	----	Einstellung bestätigen	Ein Schritt vorwärts	Ein Schritt rückwärts	----	----
	Halten	----	----	8 Schritte/ Sekunde vorwärts	8 Schritte/ Sekunde rückwärts	----	----
Temp Alarm einstellen	Klicken	----	----	Ein Schritt vorwärts	Ein Schritt rückwärts	----	Kanal wählen
	Halten	----	----	8 Schritte/ Sekunde vorwärts	8 Schritte/ Sekunde rückwärts	----	----

### 3.2 Normalzustände

1. "Set" 2 Sekunden lang gedrückt halten, um in die Zeiteinstellung zu gelangen.
2. Auf "Alarm" klicken, um den Alarm an-/auszuschalten.
3. "Alarm" 2 Sekunden lang gedrückt halten, um in die Alarmeinstellung zu gelangen.
4. Auf "Up" klicken, um zwischen 12hr und 24hr umzuschalten.
5. Auf "Down" drücken, um zwischen °C und °F umzuschalten.
6. Wenn Alarm ertönt, auf "Snooze" klicken, um alle 5 Minuten in den Schlummermodus zu gehen.
7. Auf "Channel" drücken, um den Funkkanal zwischen CH1 → CH2 → CH3 umzuschalten.
8. "Channel"-Taste 2 Sekunden lang gedrückt halten, um alle Daten des aktuellen Kanals zu löschen.

### 3.3 Zeiteinstellung

1. "Set" 2 Sekunden lang gedrückt halten, um in die Zeiteinstellung zu gelangen.
2. Die Reihenfolge der Zeiteinstellung ist: Jahr (2000-2050) → Monat → Datum → Sprache → Stunde → Minute → Zeitzone → Ende
3. Bei der Einstellung blinkt es mit 1 Hz.
4. "Set" drücken, um die Einstellung zu bestätigen und zum nächsten Einstellungsmodus zu gelangen.
5. Einmal "Up" drücken, und die Einstellung geht einen Schritt weiter. Halten Sie diese Taste 2 Sekunden lang gedrückt, und die Einstellung geht 8 Schritte/Sekunde vorwärts.
6. Einmal "Down" drücken, und die Einstellung geht einen Schritt zurück. Halten Sie diese Taste 2 Sekunden lang gedrückt, und die Einstellung geht 8 Schritte/Sekunde zurück.
7. Die Mondphase wird entsprechend geändert.
8. Das System wird automatisch beendet, wenn 8 Sekunden lang keine Taste betätigt wird.

### 3.4 Alarmeinstellung

1. "Alarm" 2 Sekunden lang gedrückt halten, um in die Alarmeinstellung zu gelangen.
2. Die Reihenfolge der Alarmeinstellung ist: Stunde → Minute → Ende
3. Bei der Einstellung blinkt es mit 1 Hz.
4. "Alarm" drücken, um die Einstellung zu bestätigen und zum nächsten Einstellungsmodus zu gelangen.
5. Einmal "Up" drücken, und die Einstellung geht einen Schritt weiter. Halten Sie diese Taste 2 Sekunden lang gedrückt, und die Einstellung geht 8 Schritte/Sekunde vorwärts.
6. Einmal "Down" drücken, und die Einstellung geht einen Schritt zurück. Halten Sie diese Taste 2 Sekunden lang gedrückt, und die Einstellung geht 8 Schritte/Sekunde zurück.
7. Das System wird automatisch beendet, wenn 8 Sekunden lang keine Taste betätigt wird.

## Funktion und Auswirkung

### 4.1 Die Funkempfangsfunktion

1. Nach dem Einlegen der Batterie und der Überprüfung der Temperatur/Luftfeuchtigkeit wird 3 Minuten lang automatisch in den Funkempfangsmodus übergegangen.
2. Halten Sie bei normaler Anzeige die "Channel"-Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um die Kanalinformationen zu löschen.
3. Wenn der aktuelle Kanal 35 Minuten lang kein effektives Signal mit demselben ID-Kode empfängt, wird "--.-" als Temperatur dieses Kanals angezeigt.
4. Die Temperatur wird wieder angezeigt, wenn wieder das richtige Signal empfangen wird.

### 4.2 Die Funktion des Alarms

1. Der SUMMER klingelt 2 Sekunden lang wie folgt:
  - a. 0 – 10 sek.: ein Piepton pro Sekunde
  - b. 10 – 20 sek.: zwei Pieptöne pro Sekunde

- c. 20 – 30 sek.: vier Pieptöne pro Sekunde
- d. Nach 30 sek.: dauernder Piepton
- 2. Wenn es klingelt, klicken Sie einmal auf die "Snooze"-Taste, um in den 5-Minuten-Schlummermodus zu gelangen. Sie verlassen den Modus, wenn Sie eine andere Taste drücken.

#### 4.3 Die Temperatur- und Luftfeuchtigkeitsfunktion

1. Anzeigebereich der Innentemperatur: 0°C - +50°C
2. Der vorgeschlagene Betriebsbereich der Innentemperatur: 0°C - +40°C
3. Der Anzeigebereich der Außentemperatur: - 50°C - +70°C
4. Der vorgeschlagene Betriebsbereich der Außentemperatur: -5°C - +45°C
5. Die Temperaturauflösung: 0,1°C
6. Der Innen- und Außenluftfeuchtigkeitsbereich: 20% - 95%
7. Die Auflösung der Luftfeuchtigkeit: 1%RH
8. Messperiode: 12 Sekunden
9. Die Temperatur- und Luftfeuchtigkeitsmessung wird angehalten, wenn der Alarm ertönt.
10. Die Funksendefrequenz: 433,92 MHz

#### 4.4 Die Funktion der Wettervorhersage

Wettersymbole für 4 Zustände: sonnig → halbsonnig → bewölkt → regnerisch

### KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Wir,

Nedis B.V.

De Tweeling 28

5215MC 's-Hertogenbosch

Niederlande

Tel.: 0031 73 599 1055

Email: info@nedis.com

erklären, dass das Produkt:

Name: KÖNIG

Modell: KN-WS400

Beschreibung: Funkwetterstation 433MHz mit Aussensensor

den folgenden Standards entspricht:

EMV: EN 55022: 1998 + A1 : 2000 + A2 : 2003

EN 55024: 1998 + A1 : 2001 + A2 : 2003

LVD: EN 60950-1 : 2006

Funk: EN 50371

und den Bestimmungen der Richtlinie 89/336/EEC.

's-Hertogenbosch, 04. März 2008



J. Gilad

Einkaufsleiterin

**Sicherheitsvorkehrungen:**

Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt **AUSSCHLIESSLICH** von einem autorisierten Techniker geöffnet werden, wenn eine Wartung erforderlich ist. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und anderen Geräten, wenn ein Problem auftreten sollte. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät nicht mit Wasser oder Feuchtigkeit in Berührung kommt.

**Wartung:**

Nur mit einem trockenen Tuch säubern. Keine Lösungsmittel oder Schleifmittel verwenden.


**Garantie:**

Es kann keine Garantie oder Haftung für irgendwelche Änderungen oder Modifikationen des Produkts oder für Schäden übernommen werden, die aufgrund einer nicht ordnungsgemäßen Anwendung des Produkts entstanden sind.

**Allgemeines:**

Konstruktionen und technische Daten können ohne vorherige Ankündigung geändert werden. Alle Logos, Marken und Produktnamen sind Warenzeichen oder registrierte Warenzeichen ihrer jeweiligen Eigentümer und werden hiermit als solche anerkannt.

**Achtung:**

Dieses Produkt ist mit diesem Symbol gekennzeichnet. Es bedeutet, dass die verwendeten elektrischen und elektronischen Produkte nicht im allgemeinen  Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen. Für diese Produkte stehen gesonderte Sammelsysteme zur Verfügung.

Copyright ©



## FRANCAIS

### Fonctions principales :

1. Prévisions météo en quatre modes : Ensoleillé, semi-ensoleillé, nuageux, pluvieux.
2. Jours de la semaine en sept langues : Anglais, Allemand, Français, Italien, Espagnol, Néerlandais, Danois.
3. Plage des températures intérieures : 0°C à 50°C, cycle d'échantillonnage : 12 secondes
4. Plage de l'humidité intérieure : 20% ~ 95%.
5. Température/humidité extérieures avec RF : Jusqu'à 3 canaux.
6. Indicateur de tendances température/humidité int/ext
7. Indication indice de confort.
8. Fonction Alarme/Rappel.
9. Phases lunaires

### Allumage et Réinitialisation

1. Après l'allumage ou après une réinitialisation, l'écran s'allume complètement pendant 3 secondes → il entre ensuite en mode normal après un bip → puis contrôle la température et l'humidité.
2. Le calendrier est réglé par défaut comme suit : 0:00 January 1, 2004
3. L'alarme est réglée par défaut comme suit : 0:00
4. L'icône météo par défaut est "semi-ensoleillé"
5. L'unité de température par défaut est en degrés Celcius °C. Le système horaire par défaut est 24 heures.

### Instruction sur le fonctionnement des touches

#### 3.1 Fonction des touches

Touches de fonction : Set (Réglage), Alarm, Up (Haut), C/F, SNOOZE (RAPPEL), CH (Canal), Alert, Max/Min

Fonction / Action	Set (Réglage)	Alarm	Up (Haut)	Down (Bas)	SNOOZE (RAPPEL)	CHANNEL
<b>Mode Normal</b>						
Appuyer	-----	Alarme marche/ Arrêt	Permutation 12hr/24hr	Permutation °C/°F	Accéder au mode Rappel alarme	Permuter entre les canaux CH1, 2, 3
Maintenir enfoncée	Accéder au mode réglage de l'heure	Accéder au mode réglage de l'alarme	-----	-----	-----	Effacer les enregistrements actuels
<b>Heure</b>						
Appuyer	Confirmer le réglage	-----	Un pas en avant	Un pas en arrière	-----	-----
Maintenir enfoncée	-----	-----	Avancer de 8 étapes/secondes	Reculer de 8 étapes/secondes	-----	-----
<b>Réglage de l'alarme</b>						
Appuyer	-----	Confirmer l'élément réglé	Un pas en avant	Un pas en arrière	-----	-----
Maintenir enfoncée	-----	-----	Avancer de 8 étapes/secondes	Reculer de 8 étapes/secondes	-----	-----
<b>Réglage alerte température</b>						
Appuyer	-----	-----	Un pas en avant	Un pas en arrière	-----	Choisir un canal
Maintenir enfoncée	-----	-----	Avancer de 8 étapes/secondes	Reculer de 8 étapes/secondes	-----	-----

#### 3.2 Mode normal

1. Maintenez enfoncée la touche "Set pendant 2 secondes pour accéder au réglage de l'heure.
2. Appuyez sur "Alarm" pour activer/désactiver l'alarme.
3. Maintenez enfoncée la touche "Alarme" pendant 2 secondes pour accéder au réglage de l'alarme.

4. Appuyez sur "Up" pour naviguer entre 12hr et 24hr.
5. Appuyez sur "Down" pour naviguer entre °C et °F
6. Lorsque l'alarme retentit, appuyez sur "Snooze" pour accéder au mode de répétition de l'alarme toutes les cinq minutes.
7. Appuyez sur "Channel" pour naviguer entre les canaux RF, CH1 → CH2 → CH3.
8. Maintenez enfoncée la touche "Channel" pendant 2 secondes pour effacer toutes les données du canal en cours.

### 3.3 Réglage de l'heure

1. Maintenez enfoncée la touche "Set" pendant 2 secondes pour accéder au réglage de l'heure.
2. La séquence de réglage se déroule comme suit : Année (2000-2050) → Mois → Date → Langue → Heure → Minute → Zone horaire → Quitter
3. Un flash de 1Hz a lieu pendant le réglage.
4. Appuyez sur "Set" pour confirmer le réglage et accéder à la prochaine étape de réglage.
5. Appuyez une fois sur "Up", le réglage avance d'un pas ; Maintenez cette touche enfoncée pendant 2 secondes, le réglage avance de 8 étapes/secondes.
6. Appuyez une fois sur "Down", le réglage revient d'un pas ; Maintenez cette touche enfoncée pendant 2 secondes, le réglage revient de 8 étapes/secondes.
7. La phase lunaire est modifiée en conséquence
8. Le système quitte automatiquement le mode si aucune touche n'est enfoncée dans les 8 secondes

### 3.4 Réglage de l'alarme

1. Maintenez enfoncée la touche "Alarm" pendant 2 secondes pour accéder au réglage de l'alarme.
2. La séquence de réglage de l'alarme se déroule comme suit : Heure → Minute → quitter
3. Un flash de 1Hz a lieu pendant le réglage.
4. Appuyez sur "Alarm" pour confirmer le réglage et accéder à la prochaine étape de réglage.
5. Appuyez une fois sur "Up", le réglage avance d'un pas ; Maintenez cette touche enfoncée pendant 2 secondes, le réglage avance de 8 étapes/secondes.
6. Appuyez une fois sur "Down", le réglage revient d'un pas ; Maintenez cette touche enfoncée pendant 2 secondes, le réglage revient de 8 étapes/secondes.
7. Le système quitte automatiquement le mode si aucune touche n'est enfoncée dans les 8 secondes

## Fonctions et effets

### 4.1 Fonction de réception RF

1. Une fois la pile installée et la température/humidité contrôlées, l'appareil entre en mode de réception RF automatiquement pendant 3 minutes.
2. En mode d'affichage normal, maintenez la touche "Channel" enfoncée pendant 2 secondes pour effacer toutes les informations des canaux.
3. Si aucun signal actif avec le même code d'identification n'est reçu pour le canal en cours en 35 minutes, la température du canal en question est affichée comme suit : "--. -".
4. L'affichage de la température revient dès la réception d'un signal correct

### 4.2 La fonction Alarme

1. La sonnerie retentit comme suit :
  - A. De 0 à 10 Sec : Un bip par seconde
  - B. De 10 à 20 Sec : Deux bips par seconde
  - C. De 20 à 30 Sec : Quatre bips par seconde
  - D. Après 30 sec.: Bip en continu

2. Lorsque l'alarme retentit, appuyez une fois sur la touche SNOOZE pour accéder au mode Rappel dans 5 minutes. Vous quittez le mode Alarme si vous appuyez sur n'importe quelle autre touche.

#### 4.3 La fonction Température et Humidité

1. La plage d'affichage de la température intérieure va de 0°C à +50°C (32°F ~ +122°F)
2. La plage de fonctionnement de la température intérieure va de 0°C à +40°C (32°F ~ +104°F)
3. La plage d'affichage de la température extérieure va de 50°C à +70°C (-58°F ~ +158°F)
4. La plage de fonctionnement de la température extérieure va de -5°C à +45°C (23°F ~ +113°F)
5. La résolution de la température est de : 0.1°C
6. La plage de l'humidité intérieure & extérieure va de 20% à 95%.
7. La résolution de l'humidité est de : 1%RH
8. Durée de l'échantillonnage : 12 secondes.
9. L'échantillonnage de la température et de l'hygrométrie sont maintenues lorsque l'alarme retentit
10. La fréquence de transmission RF est de : 433.92 MHz

#### 4.4 La fonction de prévisions météo

Quatre icônes météo : Ensoleillé → semi-ensoleillé → nuageux → pluvieux.

#### DECLARATION DE CONFORMITE

Nous,

Nedis B.V.

De Tweeling 28

5215MC 's-Hertogenbosch

Pays-Bas

Tél.: 0031 73 599 1055

e-mail : info@nedis.com

Déclarons que le produit :

Nom : KONIG

Modèle : KN-WS400

Description : Station sans fil 433 MHz

est conforme aux normes suivantes :

CEM : EN 55022: 1998 + A1 : 2000 + A2 : 2003

EN 55024: 1998 + A1 : 2001 + A2 : 2003

DBT : EN 60950-1 : 2006

Radio: EN 50371

suivant la directive 89/336/CEE.

's-Hertogenbosch, 04 mars 2008



Mme. J. Gilad

Directeur des Achats

**Consignes de sécurité :**

Afin de réduire les risques de chocs électriques, ce produit ne doit être ouvert QUE par un technicien qualifié agréé en cas de réparation. Débranchez l'appareil du secteur et des autres équipements en cas de problème. N'exposez jamais l'appareil à l'eau ou à l'humidité.

**Entretien :**

Nettoyez uniquement avec un chiffon sec. N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.

**Garantie :**

Aucune garantie ou responsabilité ne sera acceptée en cas de modification et/ou de transformation du produit ou en cas de dommages provoqués par une utilisation incorrecte de l'appareil.

**Généralités :**

Le design et les caractéristiques techniques sont sujets à modification sans notification préalable.

Tous les logos de marques et noms de produits sont des marques déposées ou immatriculées dont leurs détenteurs sont les propriétaires et sont donc reconnus comme telles dans ce document.

**Attention :**

Ce symbole figure sur l'appareil. Il signifie que les produits électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Le système de collecte est différent pour ce genre de produits.

Copyright ©



## NEDERLANDS

### Hoofdfunctie:

1. Weervoorspelling voor 4 stadia: sunny(zonnig), semi-sunny(halfbewolkt), cloudy(bewolkt), rainy(regen).
2. Zeven talen waarin de dag wordt weergegeven: Engels, Duits, Frans, Italiaans, Spaans, Nederlands, Deens.
3. Temperatuurreeks binnen: 0°C ~ 50°C, meetcyclus: 12 seconden
4. Luchtvochtigheidsreeks binnen: 20% ~ 95%
5. Buitentemperatuur/-luchtvochtigheid met RF: tot 3 kanalen.
6. Binnen/buiten trendaanduiding van temperatuur/luchtvochtigheid
7. Aanduiding van de comfort index.
8. De alarm-/sluimerfunctie.
9. Schijngestalten

### Inschakelen Reset

1. Wanneer het apparaat wordt ingeschakeld of gereset, zal het LCD-scherm gedurende 3 seconden alle functies weergeven → waarna het na een "Pieptoon" naar de normale status gaat → het controleert vervolgens de temperatuur en de luchtvochtigheid.
2. De kalender standaardwaarde is 0:00, 1 Januari, 2004
3. Alarm standaardwaarde 0:00
4. Het weericoon is standaard halfbewolkt
5. De temperatuur wordt standaard in graden Celsius weergegeven °C. De tijdstandaard is 24Hr.

### Gebruiksaanwijzingen voor de toetsen

#### 3.1 Toetsenfuncties

Functietoetsen: Set, Alarm, CH, Up, Snooze, Channel, Max/Min

		Function (functie)	Set	ALARM (wekker);	UP(omhoog)	DOWN(omlaag)	SNOOZE(sluimer)	KANAAL
Bediening								
Standard instelling	Druk	-----	-----	Wekker aan/uit	12hr/24hr wijzigbaar	°C/°F wijzigbaar	Ga in de sluimerstaat	Wisselt tussen CH1, 2, 3
	Ingedrukt houden	De tijd instelling	De wekker instelling	-----	-----	-----	-----	Wis de huidige gegevens
Tijd	Druk	Bevestig de instelling	-----	1 stap vooruit	1 stap achteruit	-----	-----	
	Ingedrukt houden	-----	-----	8 stappen/seconden vooruit	8 stappen/seconden achteruit	-----	-----	
De wekker instelling	Druk	-----	Bevestig de keuze	1 stap vooruit	1 stap achteruit	-----	-----	
	Ingedrukt houden	-----	-----	8 stappen/seconden vooruit	8 stappen/seconden achteruit	-----	-----	
Temp alarm instelling	Druk	-----	-----	1 stap vooruit	1 stap achteruit	-----	Kies het kanaal	
	Ingedrukt houden	-----	-----	8 stappen/seconden vooruit	8 stappen/seconden achteruit	-----	-----	

#### 3.2 Normale status

1. Houd SET 2 seconden ingedrukt om naar de tijdstelling te gaan.
2. Druk op "Alarm" om de wekker aan/uit te schakelen.

3. Houd "Alarm" 2 seconden ingedrukt om naar de alarminstelling te gaan.
4. Druk op "Up" om te wisselen tussen 12hr/24hr.
5. Druk op "C/F Down" om °C/°F te wijzigen
6. Wanneer het ALARM afgaat, klik dan op "SNOOZE" om naar de 5 minuten sluimerstatus te gaan.
7. Druk op "Channel" om te wisselen tussen RF-kanaal CH1 → CH2 → CH3.
8. Houd de "CH" toets gedurende 2 seconden ingedrukt om alle data van het huidige "Channel" te wissen.

### 3.3 Instellen van de tijd

1. Houd "SET" 2 seconden ingedrukt om naar de tijdstelling te gaan.
2. De volgorde is: Jaar (2000-2050) → maand → dag → taal → uur → minuut → tijdzone → einde
3. De te wijzigen instelling zal knipperen met 1Hz.
4. Druk op "SET" om de instelling te bevestigen en ga naar de volgende instelling.
5. Druk op "Up", de instelling gaat nu verder met 1 stap; houd deze toets gedurende 2 seconden ingedrukt, de instelling zal vooruit gaan met 8 stappen per seconde.
6. Druk op "Down", de instelling gaat nu terug met 1 stap; houd deze toets gedurende 2 seconden ingedrukt, de instelling zal achteruit gaan met 8 stappen per seconde.
7. De schijngestalten worden op gelijke wijze gewijzigd.
8. Het systeem zal automatisch uit deze functie gaan wanneer u geen toets heeft ingedrukt gedurende 8 seconden.

### 3.4 De wekker instelling

1. Houd "Alarm" 2 seconden ingedrukt om naar de wekkerinstelling te gaan.
2. De volgorde is: uur → minuut → einde
3. De te wijzigen instelling zal knipperen met 1Hz.
4. Druk op "ALARM" om de instelling te bevestigen en ga naar de volgende instelling.
5. Druk op "Up", de instelling gaat nu verder met 1 stap; houd deze toets gedurende 2 seconden ingedrukt, de instelling zal vooruit gaan met 8 stappen per seconde.
6. Druk op "Down", de instelling gaat nu terug met 1 stap; houd deze toets gedurende 2 seconden ingedrukt, de instelling zal achteruit gaan met 8 stappen per seconde.
7. Het systeem zal automatisch uit deze functie gaan wanneer u geen toets heeft ingedrukt gedurende 8 seconden

### Functie en effect

#### 4.1 De ontvangstfunctie van RF

1. Na het plaatsen van de batterij en het controleren van de temperatuur/luchtvochtigheid, zal het automatisch gedurende 3 minuten gaan zoeken naar het radiosignaal RF.
2. Druk bij normale schermweergave gedurende 2 seconden de "CH" toets ingedrukt om de kanaalinformatie te wissen
3. Indien er geen effectief signaal met de juiste ID-code ontvangen voor het huidige kanaal binnen 35 minuten, dan zal de temperatuurwaarde van dat kanaal, CH "--.tonen.-".
4. Het scherm zal weer de juiste informatie tonen wanneer het correcte signaal weer wordt ontvangen

#### 4.2 De werking van het alarm

1. de PIEPTOON zal gedurende 2 seconden te horen zijn:
  - a. 0 – 10 sec.: een "pieptoon" per seconde
  - b. 10 – 20 sec.: twee "pieptonen" per seconde
  - c. 20 – 30 sec.: vier "pieptonen" per seconde
  - d. Na 30 sec.: een continue "pieptoon"

2. Druk tijdens het afgaan van de wekker op de "SNOOZE" toets om naar de 5 minuten sluimerstatus te gaan, de wekker gaat uit wanneer u op een andere toets drukt.

#### 4.3 De werking van temperatuur en luchtvochtigheid

1. Bij de binnentemperatuur is de meetreeks: 0°C ~ +50°C (32°F ~ +122°F)
2. De aanbevolen temperatuur voor gebruik binnenshuis is: 0°C ~ +40°C (32°F ~ +104°F)
3. Bij de buitentemperatuur is de meetreeks: -50°C ~ +70°C (-58°F ~ +158°F)
4. De aanbevolen temperatuur voor gebruik buitenshuis is: -5°C ~ +45°C (23°F ~ +113°F)
5. De temperatuur gevoeligheid is: 0,1°C
6. De binnen & buiten luchtvochtigheidwaarden: 20% ~ 95%
7. De luchtvochtigheidsgevoeligheid is: 1%RH
8. Meetperiode: 12 seconden
9. De temperatuur en de luchtvochtigheid zullen worden gemeten wanneer de wekker afgaat
10. De RF zendfrequentie: 433.92MHz

#### 4.4 De weervoorspelling

Weericonen voor 4 stadia: sunny (zonnig), semi-sunny (halfbewolkt), cloudy (bewolkt), rainy (regen).

### CONFORMITEITVERKLARING

Wij,

Nedis BV

De Tweeling 28

5215 MC 's-Hertogenbosch

Nederland

Tel.: 0031 73 599 1055

E-mail: info@nedis.com

Verklaren dat het product:

Naam: KONIG

Model: KN-WS400

Omschrijving: 433 MHz draadloos weerstation

in overeenstemming met de volgende normen is:

EMC: EN 55022 : 1998 + A1 : 2000 + A2 : 2003

EN 55024 : 1998 + A1 : 2001 + A2 : 2003

LVD: EN 60950-1 : 2006

Radio: EN 50371

Conform de bepalingen van richtlijn 89/336/EEG.

's-Hertogenbosch, 04 maart 2008



Mevr. J. Gilad

Directeur inkoop

**Veiligheidsvoorzorgsmaatregelen:**

Wanneer service of reparatie noodzakelijk is, mag dit product **UITSLUITEND** door een geautoriseerde technicus geopend worden; dit om de kans op het krijgen van een elektrische schok te voorkomen. Als er een probleem optreedt, koppel het product dan los van het lichtnet en van andere apparatuur. Stel het product niet bloot aan water of vocht.

**Onderhoud:**

Uitsluitend reinigen met een droge doek. Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.

**Garantie:**

Voor wijzigingen en veranderingen aan het product of schade veroorzaakt door een verkeerd gebruik van dit product, kan geen aansprakelijkheid worden geaccepteerd. Tevens vervalt daardoor de garantie.

**Algemeen:**

Wijziging van ontwerp en specificaties zonder voorafgaande mededeling onder voorbehoud. Alle logo's, merken en productnamen zijn handelsmerken of geregistreerde handelsmerken van de respectievelijke eigenaren en worden hierbij als zodanig erkend.

**Let op:**

Dit product is voorzien van dit symbool. Dit symbool geeft aan dat afgedankte elektrische en elektronische producten niet met het gewone huisafval verwijderd mogen worden. Voor dit soort producten zijn er speciale inzamelingspunten.

Copyright ©



## ITALIANO

### Funzioni principali:

1. Previsioni meteorologiche relative a 4 condizioni: sole, semi-sole, nuvole, pioggia
2. Sette lingue per indicare il giorno: inglese, tedesco, francese, italiano, spagnolo, olandese, danese.
3. Intervallo temperatura interna 0°C ~ 50°C, ciclo di rilevamento: 12 secondi
4. Intervallo umidità interna: 20% ~ 95%
5. Temperatura / umidità esterna con RF: fino a 3 canali
6. Indicazione della tendenza interna/esterna di temperatura/umidità
7. Indicazione dell'indice di comfort
8. Funzione di allarme/snooze
9. Fasi lunari

### Accensione e azzeramento

1. Quando si procede all'accensione e all'azzeramento, si visualizza l'intero schermo LCD per 3 secondi → si inserisce lo stato normale dopo il segnale acustico → si controlla la temperatura e l'umidità
2. L'impostazione predefinita del calendario è 0:00 1° gennaio 2004
3. L'impostazione predefinita dell'allarme è 0:00
4. L'impostazione predefinita delle icone meteorologiche è semi-sole
5. L'impostazione predefinita della scala di temperatura è gradi Celsius °C. Il formato predefinito è 24 ore.

### Istruzioni sul funzionamento dei TASTI

#### 3.1 Funzioni dei tasti

Tasti funzione: Set, Alarm, CH, Up, Snooze, Channel, Max/Min

Modalità operative		Set (impostazione)	Alarm (allarme)	Up (su)	Down (giù)	SNOOZE	CANALE
Funzionamento							
Modalità standard	Clic	----	Attivazione/ disattivazione allarme	commutazione 12/24 ore	commutazione °C/°F	Avvio stato snooze	Commutazione tra CH1, 2, 3
	Tenere premuto	Avviare l'impostazione orologio	Avviare l'impostazione allarme	----	----	----	Eliminare valore corrente registrato
Orario	Clic	Confermare l'impostazione	----	1 unità in avanti	Avanzamento di 1 unità	----	----
	Tenere premuto	----	----	8 unità/secondo in avanti	8 unità/secondo indietro	----	----
Impostazione allarme	Clic	----	Confermare l'impostazione	1 unità in avanti	1 unità indietro	----	----
	Tenere premuto	----	----	8 unità/secondo in avanti	8 unità/secondo indietro	----	----
Impostazione allarme temperatura	Clic	----	----	1 unità in avanti	1 unità indietro	----	Scegliere il canale
	Tenere premuto	----	----	8 unità/secondo in avanti	8 unità/secondo indietro	----	----

#### 3.2 Stati normali

1. Tenere premuto "Set" per 2 secondi per avviare l'impostazione dell'orario
2. Fare clic su "Alarm" per attivare/disattivare l'allarme.
3. Tenere premuto "Alarm" per 2 secondi per avviare l'impostazione dell'allarme.
4. Fare clic su "Up" per commutare tra 12/24 ore

5. Premere "Down" per commutare tra °C/°F
6. Quando scatta l'allarme fare clic su "snooze" per avviare lo stato snooze ogni 5 minuti
7. Premere "Channel" per commutare tra canale RF, CH1 → CH2 → CH3
8. Tenere premuto il tasto "Channel" per 2 secondi per cancellare tutti i dati del canale corrente.

### 3.3 Impostazione dell'orario

1. Tenere premuto il tasto "Set" per 2 secondi per avviare l'impostazione dell'orario
2. La sequenza dell'impostazione orario è: Anno (2000-2050) → Mese → Data → Lingua → Ora → Minuto → Fuso orario → Esci
3. Durante l'impostazione apparirà un lampeggio da 1Hz
4. Premere "Set" per confermare l'impostazione e avviare lo stato di impostazione successivo.
5. Premere "Up" una sola volta per procedere di una unità nell'impostazione. Tenere premuto il tasto per 2 secondi per procedere di 8 unità al secondo.
6. Premere "Down" una sola volta per retrocedere di una unità nell'impostazione. Tenere premuto per 2 secondi per retrocedere di 8 unità al secondo.
7. Le fasi lunari saranno modificate di conseguenza.
8. Il sistema uscirà automaticamente se non si preme alcun tasto per 8 secondi.

### 3.4 Impostazione allarme

1. Tenere premuto il tasto "Alarm" per 2 secondi per avviare l'impostazione dell'allarme.
2. La sequenza dell'impostazione allarme è: ora → minuti → esci
3. Durante l'impostazione apparirà un lampeggio da 1Hz
4. Premere "Alarm" per confermare l'impostazione e avviare lo stato di impostazione successivo.
5. Premere "Up" una sola volta per procedere di una unità nell'impostazione. Tenere premuto il tasto per 2 secondi per procedere di 8 unità al secondo.
6. Premere "Down" una sola volta per retrocedere di una unità nell'impostazione. Tenere premuto per 2 secondi per retrocedere di 8 unità al secondo.
7. Il sistema uscirà automaticamente se non si preme alcun tasto per 8 secondi.

## Funzione ed effetti

### 4.1 La funzione di ricezione RF

1. Dopo aver inserito la batteria e controllato la temperatura/l'umidità, si avvierà automaticamente lo stato di ricezione RF per 3 minuti.
2. In modalità visualizzazione normale, tenere premuto il tasto "Channel" per 2 secondi per cancellare i dati di canale.
3. Se non è presente alcun segnale efficace con lo stesso codice ID ricevuto per il canale corrente entro 35 minuti, la temperatura di tale canale apparirà come "--. -".
4. La visualizzazione della temperatura sarà ripristinata quando sarà di nuovo ricevuto il segnale corretto.

### 4.2 La funzione di allarme

1. Il segnalatore acustico sarà emesso per 2 secondi con le seguenti modalità:
  - a. 0 – 10 sec.: un segnale acustico al secondo
  - b. 10 – 20 sec.: due segnali acustici al secondo
  - c. 20 – 30 sec.: quattro segnali acustici al secondo
  - d. Dopo 30 sec.: segnale acustico continuo
2. Durante l'emissione del suono, fare clic una volta sul tasto "Snooze" per attivare lo stato snooze ogni 5 minuti, oppure fare clic su qualsiasi altro tasto per bloccare la funzione.

#### 4.3 La funzione di temperatura e umidità

1. L'intervallo di visualizzazione della temperatura interna è: 0°C ~ +50°C (32°F ~ +122°F)
2. L'intervallo operativo proposto di temperatura interna è: 0°C ~ +40°C (32°F ~ +104°F)
3. L'intervallo di visualizzazione della temperatura esterna è: -50°C ~ +70°C (-58°F ~ +158°F)
4. L'intervallo operativo proposto di temperatura esterna è: -5°C ~ +45°C (23°F ~ +113°F)
5. La risoluzione della temperatura è: 0,1°C
6. L'intervallo dell'umidità interna ed esterna è: 20% ~ 95%
7. La risoluzione della temperatura è: 1% UR
8. Periodo di rilevamento: 12 secondi.
9. Il rilevamento della temperatura e dell'igrometro si svolgerà quando scatta l'allarme.
10. La frequenza di trasmissione RF è: 433.92 MHz

#### 4.4 La funzione di previsione metereologica

Le icone meteorologiche indicano quattro condizioni: sole → semi-sole → nuvole → pioggia

#### DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questa società,

Nedis B.V.

De Tweeling 28

5215MC 's-Hertogenbosch

Paesi Bassi

Tel.: 0031 73 599 1055

Email: info@nedis.com

Dichiara che il prodotto:

Nome: KONIG

Modello: KN-WS400

Descrizione: Stazione 433 MHz senza fili

È conforme ai seguenti standard

EMC: EN 55022: 1998 + A1 : 2000 + A2 : 2003

EN 55024: 1998 + A1 : 2001 + A2: 2003

LVD: EN 60950-1 : 2006

Radio: EN 50371

Secondo le disposizioni della direttiva 89/336/CEE.

's-Hertogenbosch, 04 marzo 2008



Sig.ra J. Gilad

Direttore agli acquisti

**Precauzioni di sicurezza:**

**ATTENZIONE**  
RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE  
NON APRIRE



Per ridurre il rischio di scosse elettriche, questo prodotto deve essere aperto **ESCLUSIVAMENTE** da personale tecnico specializzato, se occorre assistenza. Se si dovessero verificare dei problemi, scollegare il prodotto dall'alimentazione di rete e da ogni altra apparecchiatura. Non esporre il prodotto ad acqua o umidità.

**Manutenzione:**

Pulire solo con un panno asciutto. Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.

**Garanzia:**

Non sarà accettata alcuna garanzia o responsabilità in relazione a cambiamenti e modifiche del prodotto o a danni determinati dall'uso non corretto del prodotto stesso.

**Generalità:**

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifica senza necessità di preavviso. Tutti i marchi a logo e i nomi di prodotto sono marchi commerciali o marchi registrati appartenenti ai rispettivi titolari e sono in questo documento riconosciuti come tali.

**Attenzione:**

Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, con il quale si indica che i prodotti elettrici ed elettronici usati non devono essere gettati insieme ai rifiuti domestici. Per questi prodotti esiste un sistema di raccolta differenziata.

Copyright ©



# ESPAÑOL

## Función principal

1. Previsiones climáticas para 4 estados: soleado, semi-soleado, nublado, lluvia.
2. Siete idiomas para mostrar el día: Inglés, alemán, francés, italiano, español, holandés, danés
3. Serie de temperatura interior: entre 0°C ~ 50°C Ciclo de muestra: 12 segundos
4. Serie de humedad interior: 20% ~ 95%.
5. Temperatura/humedad exterior con RF: hasta 3 canales.
6. Indicación de tendencia de entrada/salida de la temperatura/humedad
7. Indicación del índice de comodidad.
8. La función de la alarma/repetidor de la alarma
9. Fase luna

## Encendido y reinicio

1. Cuando está encendido y reiniciado, la LCD se muestra durante 3 segundos → accede al estado normal tras el "Beep" y → comprueba la temperatura y la humedad.
2. El calendario muestra por defecto 0:00 1 de enero de 2004
3. Alarma predefinida 0:00
4. El icono del tiempo predefinido es semi-soleado
5. Las escalas de temperatura predefinidas son los grados Celsius °C. La hora preconfigurada del sistema es 24Hr.

## Instrucciones de funcionamiento de las TECLAS

### 3.1 Funciones principales

Teclas funcionales: Configurar, alarma, CH, subida, repetición de alarma, canal, máxi/mín

	FUNCIÓN	CONFIGURAR	ALARMA;	SUBIR	BAJAR	REPETICIÓN DE ALARMA	CANAL
Modo normal	Pulsación	----	Encendido/ Apagado de la alarma	Activación del interruptor 12hr/24hr	Activación del interruptor °C/°F	Acceder al estado del repetidor de alarma	Activación del interruptor entre CH1, 2, 3
	Mantener	acceder a la configuración del reloj	acceder a la configuración de la alarma	----	----	----	Borrar los registros actuales
Horas	Pulsación	Confirmar la configuración	----	Un paso adelante	Un paso hacia atrás	----	----
	Mantener	----	----	8 pasos/segundo reenvío	8 pasos/segundo retroceso	----	----
Configuración de la alarma	Pulsación	----	Confirmar el artículo de configuración	Un paso adelante	Un paso hacia atrás	----	----
	Mantener	----	----	8 pasos/segundo reenvío	8 pasos/segundo retroceso	----	----
Configurar alarma de temperatura	Pulsación	----	----	Un paso adelante	Un paso hacia atrás	----	Elija el canal
	Mantener	----	----	8 pasos/segundo reenvío	8 pasos/segundo retroceso	----	----

### 3.2 Estados normales

1. Mantenga la tecla "SET" (CONFIGURAR) durante 2 segundos para acceder a la configuración de la hora.
2. Pulsar en "Alarma" para encender/apagar la alarma
3. Mantenga la tecla "Alarma" durante 2 segundos para acceder a la configuración de la alarma.

4. Pulsar “Arriba” para cambiar entre 12hr/24hr.
5. Pulsar “Abajo” para cambiar entre °C/°F.
6. Cuando suene la ALARMA, pulse “SNOOZE” (REPETIR ALARMA) para acceder al estado de repetición de la alarma cada 5 minutos.
7. Pulsar “Canal” para cambiar el canal RF, CH1 CH2 CH3.
8. Mantener la tecla “Canal” durante 2 segundos para borrar todos los datos del canal actual.

### 3.3 Fijar la hora

1. Mantenga la tecla “SET” (CONFIGURAR) durante 2 segundos para acceder a la configuración de la hora.
2. La secuencia de la configuración de la hora: Año (2000-2050) → Mes → Día → Idioma → Hora → Minuto → Zona horaria → Salida
3. Habrá un pestañeo de 1Hz durante la configuración.
4. Pulse “SET” para confirmar la configuración, y acceder al estado de la siguiente configuración.
5. Pulse “Arriba” una vez, la configuración avanzará un paso; Mantenga pulsada esta tecla durante 2 segundos, la configuración avanzará en 8 etapas/segundo.
6. Pulse “Abajo” una vez, la configuración retrocederá un paso; Mantenga pulsada esta tecla durante 2 segundos, la configuración retrocederá en 8 etapas/segundo.
7. La fase de luna se cambia de conformidad
8. El sistema saldrá automáticamente si no se pulsa ninguna tecla en 8 segundos

### 3.4 Configuración de la alarma

1. Mantenga la tecla “Alarma” durante 2 segundos para acceder a la configuración de la alarma.
2. La secuencia de la configuración de la alarma: Hora minuto salida.
3. Habrá un pestañeo de 1Hz durante la configuración.
4. Pulse “Alarma” para confirmar la configuración, y acceder al estado de la siguiente configuración.
5. Pulse “Arriba” una vez, la configuración avanzará un paso; Mantenga pulsada esta tecla durante 2 segundos, la configuración avanzará en 8 etapas/segundo.
6. Pulse “Abajo” una vez, la configuración retrocederá un paso; Mantenga pulsada esta tecla durante 2 segundos, la configuración retrocederá en 8 etapas/segundo.
7. El sistema saldrá automáticamente si no se pulsa ninguna tecla en 8 segundos

## Función y efecto

### 4.1 La función de recepción de RF

1. Tras instalar la batería y comprobar la temperatura/humedad, accederá al estado de recepción RF automáticamente durante 3 minutos.
2. En el modo normal de visualización, mantenga la tecla “Canal” pulsada durante 2 segundos para borrar la información de canal
3. Si no hay ninguna señal eficaz con el mismo código ID recibido para el canal actual en 35 minutos, la temperatura de dicho canal mostrará “--.-.-”.
4. La pantalla de temperatura volverá a reiniciarse cuando la señal correcta se reciba de nuevo

### 4.2 La función de la alarma

1. el REPETIDOR DE ALARMA sonará durante 2 segundos del siguiente modo:
  - A. 0 – 10 seg.: un “beep” por segundo
  - B. 10 – 20 seg.: dos “beep” por segundo
  - C. 20 – 30 seg.: cuatro “beep” por segundo
  - D. Tras 30 seg.: “beep” continuo
2. Al sonar, pulse la tecla "REPETIDOR DE ALARMA" una vez para acceder al estado de repetición de la alarma durante 5 minutos, salga si se pulsa otra tecla.

#### 4.3 La función de la temperatura y la humedad

1. La serie de muestra de temperatura interna: 0°C ~ +50°C (32°F ~ +122°F)
2. La serie de funcionamiento de temperatura interior propuesta: 0°C ~ +40°C (32°F ~ +104°F)
3. La serie de muestra de temperatura exterior: - 50°C ~ +70°C (-58°F ~ +158°F)
4. La serie de funcionamiento de temperatura exterior propuesta: -5°C ~ +45°C (23°F ~ +113°F)
5. la resolución de temperatura: 0.1°C
6. La serie de humedad interna y externa: 20% ~ 95%.
7. La resolución de la humedad: 1%RH
8. Periodo de muestras: 12 segundos
9. La muestra de temperatura y del higrómetro se mantendrá cuando la alarma suene
10. La frecuencia de transmisión de RF: 433.92MHz

#### 4.4 La función de las previsiones meteorológicas

Los iconos climáticos para 4 estados: soleado, semi-soleado, nublado, lluvia.

#### Declaración de conformidad

La empresa infraescrita,

Nedis B.V.

De Tweeling 28

5215MC 's-Hertogenbosch

Países Bajos

Tel.: 0031 73 599 1055

Email: info@nedis.com

Declara que el producto:

Nombre: KONIG

Modelo: KN-WS400

Descripción: Estación inalámbrica de 433 MHz

se encuentra conforme a las siguientes normas:

EMC: EN 55022: 1998+A1 : 2000 + A2 : 2003

EN 55024: 1998+A1 : 2001 + A2: 2003

LVD: EN 60950-1 : 2006

Radio: EN 50371

Conforme a las disposiciones de la directiva 89/336/EEC.

's-Hertogenbosch, 04 de marzo de 2008



D. J. Gilad

Director de compras

**Medidas de seguridad:**

Para reducir los riesgos de electrocución, este producto deberá ser abierto **EXCLUSIVAMENTE** por un técnico habilitado cuando necesite ser reparado. Desconecte el producto de la red y de cualquier otro equipo si se registra algún problema. No exponga el producto al agua ni a la humedad.

**Mantenimiento:**

Limpie sólo con un paño seco. No utilice disolventes de limpieza ni abrasivos.

**Garantía:**

No se aceptará ninguna garantía o responsabilidad derivada de cualquier cambio o modificaciones realizadas al producto o daños provocados por un uso incorrecto del presente producto.

**General:**

Las ilustraciones y las especificaciones podrán sufrir cambios sin previo aviso.

Todas las marcas de los logotipos y los nombres de productos constituyen patentes o marcas registradas de sus titulares correspondientes, reconocidos como tal.

**Cuidado:**

Este producto está señalizado con este símbolo. Esto significa que los productos eléctricos y electrónicos gastados no deberán mezclarse con los desechos domésticos generales. Existen distintos sistemas de recogida individuales para este tipo de productos.

Copyright ©



## MAGYAR NYELVŰ

### Fő funkciói:

1. Az időjárás 4 állapotának előrejelzése: napos, részben napos, felhős, esős.
2. A nap kijelzése hét nyelven: angolul, németül, franciául, olaszul, spanyolul, hollandul, dánul.
3. Beltéri hőmérséklet mérési tartománya: 0 °C – 50 °C, mintavételi ciklus: 12 másodperc.
4. Beltéri páratartalom mérési tartománya: 20% – 95%.
5. Kültéri hőmérséklet/páratartalom rádiófrekvenciás érzékelése: 3 csatornáig.
6. A belső/külső hőmérséklet/páratartalom trendjének jelzése.
7. Komfortindex kijelzése.
8. Ébresztő/Szundi funkció.
9. Holdfázisok

### Bekapcsolás és alaphelyzetbe állítás

1. Bekapcsolásnál és alaphelyzetbe állításnál az LCD kijelző 3 másodpercre mindent kijelvez → normál módba lép a "hangjelzés" után → megméri a hőmérsékletet és a páratartalmat.
2. A naptár alapértelmezett beállítása: 2004. január 01. 0:00 óra.
3. Az ébresztő alapértelmezett beállítása: 0:00 óra.
4. Az időjárást jelző ikon alapértelmezett beállítása: részben napos.
5. A hőmérsékleti skála alapértelmezett beállítása Celsius fok °C. Az időkijelzés alapértelmezett beállítása 24 órás.

### A GOMBOK KEZELÉSE

#### 3.1 Gombfunkciók

Funkciógombok: Set (Beállítás), Alarm (Ébresztő), CH (CH), Up (Fel), Snooze (Szundi), Channel (Csatorna), Max/Min (Max/Min)

Funkció Kezelése	Beállítás	Ébresztő	Fel	Le	SZUNDI	Csatorna	
Normál mód	Kattintás	----	Ébresztő be/ki	12/24 órás időkijelzés választókapcsolója	°C/°F átkapcsoló	Belépés szundi módba	Átkapcsolás a CH1, 2, 3 (1., 2. és 3. csatornák) között
	Lenyomva tartás	Belépés órabeállító módba	Belépés ébresztőbeállító módba	----	----	----	Aktuális regisztrált adat törlése
Idők	Kattintás	A beállítás megerősítése	----	Egy lépés előre	Egy lépés hátra	----	----
	Lenyomva tartás	----	----	8 lépés/másodperc előre	8 lépés/másodperc hátra	----	----
Ébresztő beállítás	Kattintás	----	Beállítás megerősítése	Egy lépés előre	Egy lépés hátra	----	----
	Lenyomva tartás	----	----	8 lépés/másodperc előre	8 lépés/másodperc hátra	----	----
Hőmérséklet/választás beállítás	Kattintás	----	----	Egy lépés előre	Egy lépés hátra	----	Csatorna kiválasztása
	Lenyomva tartás	----	----	8 lépés/másodperc előre	8 lépés/másodperc hátra	----	----

#### 3.2 Normál módok

1. A "Set" (Beállítás) gombot 2 másodpercig lenyomva tartva léphet az időbeállító módba.
2. Az "Alarm" (Ébresztés) gombbal kapcsolhatja be és ki az ébresztést.
3. Az "Alarm" (Ébresztés) gombot 2 másodpercig lenyomva tartva léphet az ébresztőbeállító módba.
4. Az "Up" (Fel) gombbal válthat át 12 és 24 órás időkijelzés közt.

5. A "Down" (Le) gombbal a °C és °F szerinti megjelenítés közt válthat át.
6. Amint az ÉBRESZTŐ megszólal, a "Snooze" (Szundi) gombra kattintva a készülék az ébresztés 5 percenkénti megismétlésére áll be.
7. A "Channel" (Csatorna) gombbal kapcsolhat RF csatornára, CH1 → CH2 → CH3.
8. A "Channel" (Csatorna) gomb 2 másodperces lenyomva tartásával az aktuális csatorna minden adatát törölheti.

### 3.3 Az idő beállítása

1. 1. A "Set" (Beállítás) gombot 2 másodpercig lenyomva tartva léphet az időbeállító módba.
2. Az időbeállítás sorrendje a következő: Év (2000-2050) → Hónap → Nap → Nyelv → Óra → Perc → Időzóna → Kilépés
3. Beállítás közben 1Hz-es villogás lesz látható.
4. A "Set" (Beállítás) gombbal erősítse meg a beállítást, majd lépjen a következő beállításhoz.
5. Az "Up" (Fel) gomb egyszeri megnyomására egy lépéssel haladhat előre. Ha 2 másodpercig lenyomva tartja, a beállítás másodpercenként 8 lépéssel halad előre.
6. A "Down" (Le) gomb egyszeri lenyomásával egy lépést haladhat hátra. Ha 2 másodpercig lenyomva tartja, a beállítás másodpercenként 8 lépéssel halad hátra.
7. Ennek megfelelően változnak a holdfázisok.
8. Ha semmilyen gombot nem nyom le 8 másodpercen keresztül, a rendszer automatikusan kilép.

### 3.4 Ébresztő beállítása

1. 1. Az "Alarm" (Ébresztés) gombot 2 másodpercig lenyomva tartva léphet az ébresztésbeállítás módba.
2. Az ébresztésbeállítás sorrendje a következő: Óra → Perc → Kilépés
3. Beállítás közben 1Hz-es villogás lesz látható.
4. Az "Alarm" (Ébresztés) gombbal erősítse meg a beállítást, majd lépjen a következő beállításhoz.
5. Az "Up" (Fel) gomb egyszeri lenyomásával egy lépést haladhat előre. Ha 2 másodpercig lenyomva tartja, a beállítás másodpercenként 8 lépéssel halad előre.
6. A "Down" (Le) gomb egyszeri lenyomásával egy lépést haladhat hátra. Ha 2 másodpercig lenyomva tartja, a beállítás másodpercenként 8 lépéssel halad hátra.
7. Ha semmilyen gombot nem nyom le 8 másodpercen keresztül, a rendszer automatikusan kilép.

## Funkció és hatás

### 4.1 RF vételi funkció

1. Az elem behelyezése és a hőmérséklet/páratartalom megmérése után 3 másodpercre automatikusan RF vételi módba lép.
2. Normál kijelzési módban tartsa 2 másodpercig lenyomva a "Channel" (Csatorna) gombot a csatorna-információ törléséhez.
3. Ha 35 percig nem kap effektív jelet az aktuális csatornához kapott azonosító kóddal, azon a csatornán a hőmérséklet kijelzése ez lesz: "--.-.-".
4. A hőmérsékletet ismét ki fogja jelezni, amint újból venni tudja a megfelelő jelet.

### 4.2 Az ébresztés funkció

1. A HANGJELZÉS 2 másodpercig szól az alábbiak szerint:
  - a. 0 – 10 mp: egy "hangjelzés" másodpercenként
  - b. 10 – 20 mp: két "hangjelzés" másodpercenként
  - c. 20 – 30 mp: egy "hangjelzés" másodpercenként
  - d. 30 mp után: folyamatos "hangjelzés"
2. Amikor a hangjelzés megszólal, a "Snooze" (Szundi) gombra egyszer kattintva a készülék 5 percenkénti ismétlésre áll, bármely más gomb lenyomására pedig kilép.

#### 4.3 Hőmérséklet és páratartalom mérő funkció

1. A beltéri hőmérséklet kijelzési tartománya: 0 °C – +50 °C (32 °F – +122 °F)
2. A belső hőmérséklethez javasolt működési tartomány: 0 °C – +40 °C (32 °F – +104 °F)
3. A kültéri hőmérséklet kijelzési tartománya: 50 °C – +70 °C (-58 °F – +158 °F)
4. A külső hőmérséklethez javasolt működési tartomány: -5 °C – +45 °C (23 °F – +113 °F)
5. A hőmérsékletkijelző skála osztása: 0,1 °C-onként
6. A beltéri és kültéri páratartalom mérési tartománya: 20% – 95%.
7. A páratartalom kijelzése: 1%-onként
8. Mintavételi ciklus: 12 másodperc.
9. A hőmérsékleti és légnedvességi mintavételt a készülék az ébresztési hangjelzésnél várakoztatja.
10. RF jelátviteli frekvencia: 433,92 MHz

#### 4.4 Időjárás előrejelzési funkció

Az időjárás 4 állapotának ikonja: napos → részben napos → felhős → esős.

#### Megfelelőségi nyilatkozat

Mi,

a Nedis B.V. vállalat, cím:

De Tweeling 28

5215MC 's-Hertogenbosch

Hollandia

Tel.: 0031 73 599 1055

E-mail: info@nedis.com

Kijelentjük, hogy a termék:

Neve: KONIG

Típusa: KN-WS400

Megnevezése: 433 MHz-es vezeték nélküli állomás

Megfelel az alábbi normáknak:

EMC (Elektromágneses összeférhetőség): EN 55022 : 1998 + A1 : 2000 + A2 : 2003

EN 55024 : 1998 + A1 : 2001 + A2: 2003

LVD (Kisfeszültségű elektromos termékekre vonatkozó irányelv): EN 60950-1 : 2006

Rádió: EN 50371

A 89/336/EGK Irányelv előírásai szerint.

's-Hertogenbosch, 2008. március 04.



Mrs. J. Gilad

Értékesítési igazgató

Megfelelőségi nyilatkozat.

Egyetértek és elfogadom a Nedis B.V. Hollandia által adott nyilatkozatot.

Jacob Gilad

HQ-Nedis kft.

ügyvezető igazgató

**Biztonsági óvintézkedések:****VIGYÁZAT!**ÁRAMÚTÉS VESZÉLYEI!  
NE NYISSA FEL!

Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében ezt a készüléket CSAK képzett szakember nyithatja fel, szervizelés céljából. Ha probléma van a készülékkel, kapcsolja le az elektromos hálózatról és más készülékről. A terméket víztől és nedvességtől védje.

**Karbantartás:**

Csak száraz ronggyal tisztítsa. Ne használjon oldó- és súrolószereket.

**Jótállás:**

Nem vállalunk felelősséget és jótállást, ha a meghibásodás a készüléken végzett változtatás vagy módosítás következménye, vagy helytelen használat miatt a készülék megromlódott.

**Általános tudnivalók:**

A kivitel és a műszaki adatok előzetes értesítés nélkül is módosulhatnak.

Minden logó, terméknév és márkanév a saját tulajdonosának márkaneve vagy bejegyzett márkaneve, és azokat ennek tiszteletben tartásával említjük.

**Figyelem!**

Ezt a terméket ezzel a szimbólummal jelöljük. Azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus termékek nem keverhetők az általános háztartási hulladék közé.

Begyűjtésüket külön begyűjtési létesítmény végzi.

Copyright © (Szerzői jog)



## SUOMI

### Tärkeimmät toiminnot:

1. Sääennuste 4 eri säätilalle: aurinkoinen, puolipilvinen, pilvinen, sateinen.
2. Näytön kieleksi voi valita englannin, saksan, ranskan, italian, espanjan, hollannin tai tanskan.
3. Sisälämpötilan lukualue 0 °C ~ 50 °C, lukutiheys 12 sekuntia
4. Sisäilman kosteuden lukualue 20 %... 95 %
5. Ulkolämpötilan/kosteuden luku jopa 3 kanavan kautta.
6. Lämpötilojen ja kosteusarvojen in/out-suuntauksen osoitus.
7. Mukavuusindeksin osoitus.
8. Herätys- ja torkkutoiminto.
9. Kuunkierron liikkeet

### Virran kytkentä ja nollaus

1. Kun laite käynnistetään tai nollataan, koko näyttö näkyy 3 sekunnin ajan → ja äänimerkin → jälkeen tarkistetaan lämpötila ja ilmankosteus
2. Kalenterin oletusasetus on 0:00 January 1, 2004
3. Herätyksen oletusasetus on 0:00
4. Säätilan kuvakkeen oletusasetus on puolipilvinen
5. Lämpötilan oletuksena ovat Celsius-asteet °C. Aikanäytön oletusasetus on 24 tuntia.

### Ohjeet painikkeiden käyttöön

#### 3.1 Näppäintoiminnot

Toimintopainikkeita: Set, Alarm, CH, Up, Snooze, Channel, Max/Min

TOIMINTO		Asetus (set)	Herätys (Alarm)	Ylös (Up)	Alas (Down)	TORKKU (SNOOZE)	CHANNEL (KANAVA)
Käyttö							
Normaalityla	Paina kerran	-----	Herätys päällä/pois	Aikanäyttö 12 tai 24 tuntia	lämpötilanäyttö joko °C tai °F	Siirtyminen suoraan torkkutilaan	Vaihdettavissa välillä CH1, 2, 3
	Pidä	kellon asetukseen	häilytyksen asetukseen	-----	-----	-----	tyhjennä tallennetut
Ajat	Paina kerran	Vahvista asetus	-----	Askel eteenpäin	Askel taaksepäin	-----	-----
	Pidä	-----	-----	8 askelta/ sekuntia eteenpäin	8 askelta/ sekuntia taaksepäin	-----	-----
Herätysten asetus	Paina kerran	-----	Vahvista asetus	Askel eteenpäin	Askel taaksepäin	-----	-----
	Pidä	-----	-----	8 askelta/ sekuntia eteenpäin	8 askelta/ sekuntia taaksepäin	-----	-----
Lämpötilanäilyksen asetus	Paina kerran	-----	-----	Askel eteenpäin	Askel taaksepäin	-----	Valitse tarvittava kanava
	Pidä	-----	-----	8 askelta/ sekuntia eteenpäin	8 askelta/ sekuntia taaksepäin	-----	-----



#### 4.3 Lämpötila ja ilmankosteus

1. Sisälämpötilan näyttöalue: 0 °C ~ + 50 °C
2. Suositeltu sisälämpötilan käyttöalue: 0 °C ~ + 40 °C
3. Ulkolämpötilan näyttöalue: -50 °C ~ + 70 °C
4. Suositeltu ulkolämpötilan käyttöalue: -5 °C ~ + 45 °C
5. Lämpötilan resoluutio: 0,1°C
6. Sisä- ja ulkoilman kosteuden näyttöalue: 20 %- 95 %
7. Kosteuden resoluutio: 1 % RH
8. Lukutiheys: 12 sekuntia
9. Lämpötilan ja ilmankosteuden luku keskeytyy herätyskellon soidessa.
10. RF-lähetystaajuus: 433.92 MHz

#### 4.4 Sääennuste

Sääennuste 4 eri säätilalle: aurinkoinen → puolipilvinen → pilvinen → sateinen

#### VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Me,

Nedis B.V.

De Tweeling 28

5215MC 's-Hertogenbosch

Alankomaat

Puh: 0031 73 599 1055

Sähköposti: info@nedis.com

Vakuutamme, että tuote:

Nimi: KONIG

Malli: KN-WS400

Kuvaus: 433 MHz:n langaton asema

Täyttää seuraavat standardit:

EMC: EN 55022 : 1998 + A1: 2000 + A2 : 2003

EN 55024 : 1998 + A1: 2001 + A2 2003

LVD: EN 60950-1 : 2006

Radio: EN 50371

Direktiivin 89/336/EY mukainen.

's-Hertogenbosch, 04. maaliskuuta, 2008.



Mrs. J. Gilad

Ostojohtaja

**Turvallisuuden liittyvät varoitukset:**

Sähköiskuvaaran välttämiseksi tämän laitteen saa avata huollon yhteydessä VAIN valtuutettu teknikko. Kytke laite pois verkkovirrasta ja muista laitteista, jos ongelmia esiintyy.

Älä altista tuotetta vedelle tai kosteudelle.

**Huolto:**

Puhdista ainoastaan kuivalla kankaalla. Älä käytä liuottimia tai hioma-aineita.

**Takuu:**

Takuu ja vastuuvollisuus mitätöityvät, jos tuote vaurioituu siihen tehtyjen muutoksien tai sen väärinkäytön takia.

**Yleistä:**

Muutoksia malliin ja teknisiin ominaisuuksiin voidaan tehdä ilmoituksetta.

Kaikki logot, merkit ja tuotenimet ovat niiden vastaavien omistajien tuotemerkkejä tai rekisteröityjä tuotemerkkejä ja niitä on käsiteltävä sellaisina.

**Huomio:**

Tuote on varustettu tällä merkillä. Se merkitsee, ettei käytettyjä sähkö- tai elektronisia tuotteita saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kyseisille tuotteille on olemassa erillinen keräysjärjestelmä.

Copyright ©



## SVENSKA

### Grundfunktioner:

1. Väderrapport för fyra tillstånd: Soligt, växlande molnighet, molnigt, regn
2. Det finns sju språk för visning av dag: Engelska, tyska, franska, italienska, spanska, holländska och danska.
3. Temperaturintervall inomhus: 0 °C ~ 50 °C, testcykel: 12 sekunder
4. Fuktintervall inomhus: 20 % ~ 95 %.
5. Utomhustemperatur/luftfuktighet med RF: Upp till 3 kanaler.
6. In/ut trendindikering temperatur/luftfuktighet
7. Indikering av komfortindex.
8. Funktion för Alarm/ Snooze.
9. Månfaser

### Start och återställning

1. Vid start och återställning tänds displayen helt i tre sekunder → normalläge visas efter signal, automatisk kontroll av → temperatur och fuktighet
2. Kalenderns grundinställning är 0:00 January 1, 2004
3. Alarmets grundinställning är 0:00
4. Vädersymbolens grundinställning är växlande molnighet.
5. Temperaturskalans grundinställning är Celsius °C. Grundinställningen för dygnets timmar är 24h.

### Knappfunktioner

#### 3.1 Key functions (Knappfunktioner)

Funktionsknappar: Set, Alarm, CH, Up, Snooze, Channel, Max/Min

Funktion Åtgärd		SET (INSTÄLLNING)	ALARM	UP (UPP)	DOWN (NER)	SNOOZE	CHANNEL (KANAL)
Standard	Klicka	----	Alarm till/från	12h/24h alternativ	°C/°F alternativ	Aktivera snoozefunktion	Växlar mellan CH1, 2, 3
	Håll	starta inställning av klocka	starta inställning av alarm	----	----	----	Rensa registrerade
Gångrer	Klicka	Bekräfta inställningen	----	Ett steg framåt	Ett steg bakåt	----	----
	Håll	----	----	8 steg/ sekunder framåt	8 steg/ sekunder bakåt	----	----
Alarminställning	Klicka	----	Bekräfta inställningen	Ett steg framåt	Ett steg bakåt	----	----
	Håll	----	----	8 steg/ sekunder framåt	8 steg/ sekunder bakåt	----	----
Temp varningsinställning	Klicka	----	----	Ett steg framåt	Ett steg bakåt	----	Välj kanal
	Håll	----	----	8 steg/ sekunder framåt	8 steg/ sekunder bakåt	----	----

### 3.2 Normallägen

1. Håll nere "SET" i mer än två sekunder för att starta tidsinställningen.
2. Klicka på "Alarm" för att sätta på/stänga av larmet.
3. Håll nere "ALARM" i mer än två sekunder för att starta tidsinställningen.
4. Klicka på "Up" för att växla mellan 12h/24h.
5. Tryck på "Down" för att växla mellan °C/°F.
6. När larmet ljuder trycker du på "SNOOZE" så går larmet igång var femte minut.
7. Tryck på "Channel" för att byta RF-kanal, CH1 → CH2 → CH3.
8. Håll nere "CH" i två sekunder för att rensa alla noteringar för den aktuella kanalen.

### 3.3 Tidsinställning

1. Håll nere "SET" i mer än två sekunder för att starta tidsinställningen.
2. Intervall för tidsinställning: År (2000-2050) → månad → datum → språk → timma → minut → tidszon → avsluta
3. 1Hz blinkar under inställningen.
4. Tryck på "SET" för att bekräfta och gå vidare till nästa inställning.
5. Klicka på UP för att gå fram ett steg. Håll nere knappen i två sekunder så hoppar inställningen fram åtta steg/sekunder på en gång.
6. Klicka på "Down" för att gå bak ett steg. Håll nere knappen i två sekunder så hoppar inställningen bak åtta steg/sekunder på en gång.
7. Månfasen ändras på samma sätt.
8. Inställningsläget avslutas automatiskt om ingen knapp trycks in på 8 sekunder.

### 3.4 Alarminställning

1. Håll nere "Alarm" i mer än två sekunder för att starta alarminställningen.
2. Intervall för alarminställning: timma → minut → avsluta
3. 1Hz blinkar under inställningen.
4. Tryck på "Alarm" för att bekräfta och gå vidare till nästa inställning.
5. Klicka på UP för att gå fram ett steg. Håll nere knappen i två sekunder så hoppar inställningen fram åtta steg/sekunder på en gång.
6. Klicka på "Down" för att gå bak ett steg. Håll nere knappen i två sekunder så hoppar inställningen bak åtta steg/sekunder på en gång.
7. Inställningsläget avslutas automatiskt om ingen knapp trycks in på 8 sekunder.

## Funktion

### 4.1 Mottagningsfunktion för RF

1. När batteriet har satts in och temperatur/fuktighet har kontrollerats, ställs RF-mottagningsläget in automatiskt i tre minuter.
2. Rensa kanalinformationen genom att hålla "Channel" nertryckt i två sekunder i normalläge.
3. Om det inte tas emot någon effektiv signal med samma ID-kod på 35 minuter, visar temperaturen för den kanalen "--.-.-".
4. Temperaturen visas igen när signalen tas emot ordentligt.

### 4.2 Funktion för Alarm

1. Larmet går på i två sekunder enligt nedan:
  - a. 0 – 10 sek.: en signal i sekunden
  - b. 10 – 20 sek.: två signaler i sekunden
  - c. 20 – 30 sek.: fyra signaler i sekunden
  - d. Efter 30 sek.: oavbruten signal
2. Vill du aktivera snoozefunktionen trycker du på "SNOOZE" en gång så upprepas väckningen var femte minut.

#### 4.3 Temperatur- och fuktfunktion

1. Displayintervall inomhustemperatur: 0 °C ~ +50 °C (32 °F ~ +122 °F)
2. Inomhustemperaturens intervall: 0 °C ~ +40 °C (32 °F ~ +104 °F)
3. Displayintervall utomhustemperatur: 50 °C ~ +70 °C (-58 °F ~ +158 °F)
4. Utomhustemperaturens intervall: -5 °C ~ +45 °C (23 °F ~ +113 °F)
5. Temperaturprecision: 0,1 °C
6. Displayintervall inomhus/utomhusfuktighet: 20 % ~ 95 %.
7. Fuktighetsprecision: 1 %RH
8. Testperiod: 12 sekunder
9. Temperatur- och hygrometermätningen avbryts när larmet ringer.
10. RF överföringsfrekvens: 433,92MHz

#### 4.4 Väderrapportens funktion

Vädersymboler för fyra tillstånd: Soligt → växlande molnighet → molnigt → regn

#### ÖVERENSSTÄMMELSEFÖRKLARING

Vi,

Nedis B.V.

De Tweeling 28

5215MC 's-Hertogenbosch

Holland

Tel.: 0031 73 599 1055

Email: info@nedis.com

Intygar att produkten:

Namn: KONIG

Modell: KN-WS400

Beskrivning: 433 MHz trådlös station

överensstämmer med följande standarder:

EMC: EN 55022: 1998 + A1 : 2000 + A2 : 2003

EN 55024: 1998 + A1 : 2001 + A2: 2003

LVD: EN 60950-1 : 2006

Radio: EN 50371

Uppfyller villkoren för direktiv 89/336/EEC.

's-Hertogenbosch, 2008 mars 04



Mrs. J. Gilad

Inköpschef

**Säkerhetsanvisningar:**

För att undvika elstötar får produkten endast öppnas av behörig tekniker när service behövs. Koppla bort produkten från nätuttaget och annan utrustning om problem uppstår.

Utsätt inte produkten för vatten eller fukt.

**Underhåll:**

Rengör endast med torr trasa. Använd inga rengöringsmedel eller frätande medel.

**Garanti:**

Ingen garanti gäller vid några ändringar eller modifieringar av produkten eller för skador som har uppstått på grund av felaktig användning av denna produkt.

**Allmänt:**

Utseende och specifikationer kan komma att ändras utan föregående meddelande.

Alla logotyper och produktnamn är varumärken eller registrerade varumärken som tillhör sina ägare och är härmed erkända som sådana.

**Obs!**

Produkten är märkt med denna symbol. Det innebär att använda elektriska eller elektroniska produkter inte får slängas bland vanliga hushållssopor. Det finns särskilda återvinningssystem för dessa produkter.

Copyright ©



## Hlavní funkce:

1. Předpověď počasí pro 4 povětrnostní situace: slunečno, polojasno, oblačno, deštivo.
2. Zobrazení dne v sedmi jazycích: English (Angličtina), Germany (Němčina), French (Francouzština), Italian (Italština), Spanish (Španělština), Dutch (Holandština), Danish (Dánština).
3. Rozsah měření vnitřní teploty: 0 °C ~ 50 °C, cyklus měření: 12 sekund
4. Rozsah měření vnitřní relativní vlhkosti: 20 % ~ 95 %.
5. Měření vnější teploty s VF přenosem: až ve 3 kanálech.
6. Indikace trendu změn vnitřní/vnější teploty/relativní vlhkosti.
7. Indikátor indexu pohody.
8. Funkce Alarm/ Snooze (Buzení/pozastavení buzení).
9. Měsíční fáze.

## Zapnutí a Obnovení

1. Po zapnutí nebo obnově (Reset) se na 3 sekundy zcela rozsvítí displej → po „připnutí“ se nastaví normální režim → zkontroluje se teplota a relativní vlhkost.
2. Tovární nastavení kalendáře 0:00 1. leden 2004.
3. Tovární nastavení alarmu 0:00.
4. Tovární nastavení ikony počasí polojasno.
5. Tovární nastavení teplotní stupnice na °C. Tovární nastavení časového formátu na 24 hod.

## Použití a funkce ovládacích tlačítek

### 3.1 Funkce tlačítek

Funkční tlačítka: SET (Nastavení), ALARM, CH (Přenosový VF kanál), ALERT (Varování), MAX/MIN, UP (Nahoru), SNOOZE (Pozastavení buzení).

	FUNKCE	NASTAVENÍ	Alarm	UP (NAHORU);	DOWN (POSUN DOLŮ)	SNOOZE (Pozastavení buzení)	Channel (Kanál)
Ovládání							
Standardní režim	Kliknutí	-----	Alarm Zap/Vyp	Přepínání formátu času 12hod/24hod	Přepínání teplotní stupnice °C/°F	Aktivace režimu SNOOZE (Pozastavení buzení)	Přepínání kanálů CH1, 2, 3
	Přidržení	Aktivace nastavení času	Aktivace nastavení alarmu	-----	-----	-----	Vymazání aktuálního záznamu
Opakování	Kliknutí	Potvrdit nastavení	-----	Jeden krok vpřed	Jeden krok zpět	-----	-----
	Přidržení	-----	-----	8 kroků/sec. vpřed	8 kroků/sec. vzad	-----	-----
Nastavení Alarmu	Kliknutí	-----	Potvrzení nastavené položky	Jeden krok vpřed	Jeden krok zpět	-----	-----
	Přidržení	-----	-----	8 kroků/sec. vpřed	8 kroků/sec. vzad	-----	-----
Nastavení teplotního alarmu	Kliknutí	-----	-----	Jeden krok vpřed	Jeden krok zpět	-----	Volba kanálu
	Přidržení	-----	-----	8 kroků/sec. vpřed	8 kroků/sec. vzad	-----	-----

### 3.2 Normální režimy

1. Stisknutím tlačítka "SET" na 2 vteřiny aktivujte režim nastavení času.
2. Kliknutím na "Alarm" zapnete/vypnete funkci buzení.
3. Stisknutím tlačítka "Alarm" na 2 vteřiny aktivujte režim nastavení času.
4. Kliknutím na "Up" přepínejte zobrazení formátu času 12hod/24hod.
5. Stisknutím "C/F Down" přepínejte teplotní stupnici °C/°F.
6. Zvoní-li alarm, klikněte na "SNOOZE" a systém přejde do režimu potlačení buzení v 5 minutových intervalech.
7. Stisknutím "Channel" přepínejte VF kanály CH1 → CH2 → CH3.
8. Přidržením stisknutého tlačítka "CH" na 2 sekundy se smažou všechna data aktuálního VF kanálu.

### 3.3 Nastavení času

1. Stisknutím tlačítka "SET" na 2 vteřiny aktivujte režim nastavení času.
2. Posloupnost nastavení času: Rok (2000-2050) → Měsíc → Den → Jazyk → Hodina → Minuta → Časové pásmo → Ukončení
3. Během nastavování hodnota bliká s frekvencí 1 Hz.
4. Stisknutím "SET" potvrďte nastavení a přejděte k vložení dalších hodnot.
5. Jedním stisknutím "Up" přejdete nastavení o jeden krok vpřed; přidržetím tohoto tlačítka na 2 sekundy se nastavení pohybuje vpřed 8 kroků/sec.
6. Jedním stisknutím "Down" přejdete nastavení o jeden krok vzad; přidržetím tohoto tlačítka na 2 sekundy se nastavení pohybuje vzad 8 kroků/sec.
7. Fáze měsíce se mění podle aktuálního roku, měsíce a dne v měsíci.
8. Nedojde-li do 8 sekund k žádné činnosti, systém se automaticky vrátí do standardního režimu.

### 3.4 Nastavení Alarmu

1. Stisknutím tlačítka "ALARM" na 2 vteřiny aktivujte režim nastavení buzení.
2. Posloupnost nastavení alarmu: hodina → minuta → ukončení.
3. Během nastavování hodnota bliká s frekvencí 1 Hz.
4. Stisknutím "Alarm" potvrďte nastavení a přejděte k vložení dalších hodnot.
5. Jedním stisknutím "Up" přejdete nastavení o jeden krok vpřed; přidržetím tohoto tlačítka na 2 sekundy se nastavení pohybuje vpřed 8 kroků/sec.
6. Jedním stisknutím "Down" přejdete nastavení o jeden krok vzad; přidržetím tohoto tlačítka na 2 sekundy se nastavení pohybuje vzad 8 kroků/sec.
7. Nedojde-li do 8 sekund k žádné činnosti, systém se automaticky vrátí do standardního režimu.

### Funkce a její činnost

#### 4.1 Funkce VF příjmu dat

1. Po vložení baterií a kontrole teploty a relativní vlhkosti se automaticky aktivuje na 3 minuty režim VF příjmu dat.
2. Při normálním režimu zobrazení přidržte na 2 sekundy tlačítko "CH" a tím vymažete veškeré informace aktuálního kanálu.
3. Pokud se do 35 minut nepřijme žádný užitečný signál se stejným ID kódem pro aktuální kanál, v zobrazení teploty se objeví "--.-.-".
4. Po následném přijetí správného signálu se na displeji zobrazí opět hodnota naměřené teploty.

#### 4.2 Funkce buzení

- Budík (BUZZER) zazní na dvě sekundy podle následujícího časového schématu:
  - 0 – 10 sec.: jedno „pípnutí“ za sekundu
  - 10 – 20 sec.: dvě „pípnutí“ za sekundu
  - 20 – 30 sec.: čtyři „pípnutí“ za sekundu
  - Po 30 sekundách: trvale opakované „pípnutí“
- Pokud během zvonění budíku jednou kliknete na tlačítko SNZ/LIGHT (Pozastavení/podsvícení), systém na 5 minut pozastaví „pípání“ alarmu; stisknutí jiného libovolného tlačítka ukončí režim alarmu.

#### 4.3 Funkce teploty a relativní vlhkosti

- Rozsah displeje při měření vnitřní teploty: 0 °C ~ +50 °C (32 °F ~ +122 °F)
- Předpokládaný pracovní rozsah měření vnitřní teploty: 0 °C ~ +40 °C (32 °F ~ +104 °F)
- Rozsah displeje při měření vnější teploty: 50 °C ~ +70 °C (-58 °F ~ +158 °F)
- Předpokládaný pracovní rozsah měření vnější teploty: -5 °C ~ +45 °C (23 °F ~ +113 °F)
- Rozlišovací schopnost měření teploty: 0.1 °C
- Rozsah vnitřní a vnější relativní vlhkosti vzduchu: 20 % ~ 95 %.
- Rozlišovací schopnost měření relativní vlhkosti: 1 %
- Cyklus měření: 12 sekund
- Během zvonění alarmu pokračuje vzorkování teploty a relativní vlhkosti.
- Nosný kmitočet VF přenosu: 433,92 MHz

#### 4.4 Funkce předpovědi počasí

Předpověď počasí pro 4 povětrnostní situace: slunečno, polojasno, oblačno, deštivo.

#### Prohlášení o shodě

Společnost

Nedis B.V.

De Tweeling 28

5215MC 's-Hertogenbosch

Nizozemí

Tel.: 0031 73 599 1055

Email: info@nedis.com

prohlašuje, že výrobek:

Značka: KONIG

Model: KN-WS400

Popis: Bezdrátová stanice 433 MHz

splňuje následující normy:

Elektromagnetická kompatibilita: EN 55022 : 1998 + A1: 2000 + A2 : 2003

EN 55024 : 1998 + A1: 2001 + A2: 2003

Elektronická zařízení napájená ze sítě: EN 60950-1 : 2006

Rádiová komunikace: EN 50371

a odpovídá ustanovením směrnice 89/336/EEC

's-Hertogenbosch, 2008, 04. března



Mrs. J. Gilad

Obchodní ředitel

**Bezpečnostní opatření:**

Abyste zabránili nebezpečí úrazu elektrickým proudem, svěřte opravu zařízení POUZE kvalifikovanému servisnímu technikovi/středisku. Při problému s činností zařízení odpojte výrobek od zdroje napájení a také odpojte ostatní připojená zařízení. Nevystavujte přístroj nadměrné vlhkosti nebo vodě.

**Údržba:**

K čištění používejte pouze suchý hadřík. Nepoužívejte rozpouštědla ani abrazivní materiály.

**Záruka:**

Jakékoli změny, úpravy nebo poškození zařízení v důsledku nesprávného zacházení se zařízením ruší platnost záruční smlouvy.

**Obecná upozornění:**

Design a specifikace výrobku mohou být změněny bez předchozího upozornění.

Všechna loga a obchodní značky jsou registrované značky příslušných vlastníků a jsou chráněny příslušnými zákony.

**Upozornění:**

Tento výrobek je označen následujícím symbolem. To znamená, že s výrobkem je nutné zacházet jako s nebezpečným elektrickým a elektronickým odpadem a nelze jej po skončení životnosti vyhazovat do běžného domácího odpadu. Existují zvláštní sběrná střediska pro likvidaci těchto produktů.

Copyright © (Autorská práva)



## ROMÂNĂ

### Funcții principale:

- 4 prognoze meteo: vreme însorită, vreme schimbătoare, vreme înnorată, vreme ploioasă.
- Numele zilei în șapte limbi: engleză, germană, franceză, italiană, spaniolă, olandeză, daneză.
- Plaja temperaturilor din interiorul încăperii: 0°C ~ 50°C, frecvența de măsurare: la fiecare 12 secunde
- Plaja umidității relative din interiorul încăperii: 20% ~ 95%
- Temperatura/umiditatea de afară, cu RF: până la 3 canale.
- Indicarea tendinței temperaturii/umidității din încăperea/de afară.
- Indicatorul confortului termic.
- Funcția Alarmă/Ațipire.
- Faza lunii.

### Butonul Pornit și Resetare

- Dacă s-a apăsat butonul Pornit și Resetare, afișajul LCD se aprinde pentru 3 secunde.  
→ După un "bip" aparatul intră în modul de funcționare normal → Verifică temperatura și umiditatea relativă
- Calendarul este setat din fabrică la 0:00 January 1 (1. ianuarie) 2004.
- Alarma este setată din fabrică la 0:00.
- Iconița vremii este setată din fabrică la vreme schimbătoare.
- Scala temperaturii este setată din fabrică la grade Celsius °C. Formatul ceasului este setat din fabrică la 24Hr.

### Instrucțiuni legate de folosirea butoanelor

#### 3.1 Funcțiile principale

Butoane cu funcții: Set (Setare), Alarm (Alarmă), CH (Canal), Up (Sus), Down (Jos), Snooze (Ațipire), Channel (Canal), Max/Min.

Funcție / Utilizare		Set (Setare)	Alarm (Alarmă);	Up (Sus)	Down (Jos)	SNOOZE (Ațipire)	Max/Min
		Modul Standard	Dați clic	----	Alarma pornită/ oprită	Format alternabil 12hr/24hr	Unitate de măsură alternabilă °C/°F
Ceas	Mentineți apăsat	Intrare la setarea ceasului	Intrare la setarea alarmei	----	----	----	Ștergerea valorii actuale
	Dați clic	Confirmați setarea	----	Un pas înainte	Un pas înapoi	----	----
Setarea alarmei	Mentineți apăsat	----	----	8 pași/secunde înainte	8 pași/secunde înapoi	----	----
	Dați clic	----	Confirmați setarea	Un pas înainte	Un pas înapoi	----	----
Setare aleasă temperatură	Mentineți apăsat	----	----	8 pași/secunde înainte	8 pași/secunde înapoi	----	----
	Dați clic	----	----	Un pas înainte	Un pas înapoi	----	Alegeți canalul
	Mentineți apăsat	----	----	8 pași/secunde înainte	8 pași/secunde înapoi	----	----
	Dați clic	----	----	Un pas înainte	Un pas înapoi	----	----

#### 3.2 Mod de funcționare normal

- Țineți apăsat butonul "SET" (Setare) pentru 2 secunde pentru a intra în setarea ceasului.
- Dați clic pe "Alarm" (Alarmă) pentru a porni/opri alarma.
- Țineți apăsat butonul "Alarm" (Alarmă) pentru 2 secunde pentru a intra în setarea alarmei.
- Dați clic pe "Up" (Sus) pentru a alterna între formatele 12hr/24hr.
- Apăsați "Down" (Jos) pentru a alterna între °C/°F.

6. Dacă sună ALARMA, apăsați pe "SNOOZE" (Ațipire) pentru a intra în modul Ațipire la fiecare 5 minute.
7. Apăsați "Channel" (Canal) pentru a schimba canalul RF în ordinea: CH1 → CH2 → CH3.
8. Țineți apăsat butonul "Channel" (Canal) pentru 2 secunde pentru a șterge toate datele din canalul curent.

### 3.3 Setarea ceasului

1. Țineți apăsat butonul "Set" (Setare) pentru 2 secunde pentru a intra în setarea ceasului.
2. Secvențele setării ceasului: An (2000-2050) → Lună → Ziuă → Limbă → Oră → Minute → Fus orar → Ieșire
3. În timpul setării semnalul va pălpâi cu o frecvență de 1 Hz.
4. Apăsați butonul "Set" (Setare) pentru a confirma setarea și pentru a intra în următoarea fază a setării.
5. Apăsați butonul "Up" (Sus) o singură dată și setarea va sări la pasul următor; țineți apăsat acest buton timp de 2 secunde. Setarea va sări înainte 8 pași/secunde.
6. Apăsați butonul "Down" (Jos) o singură dată și setarea va sări la pasul precedent; țineți apăsat acest buton timp de 2 secunde. Setarea va sări înapoi 8 pași/secunde.
7. Faza lunii se va schimba în funcție de setări.
8. Dacă timp de 8 secunde nu se apasă niciun buton, sistemul va părăsi în mod automat acest mod.

### 3.4 Setarea alarmei

1. Țineți apăsat butonul "Alarm" (Alarmă) pentru 2 secunde pentru a intra în setarea alarmei.
2. Secvențele setării ceasului: Oră → Minute → Ieșire
3. În timpul setării semnalul va pălpâi cu o frecvență de 1 Hz.
4. Apăsați butonul "Alarm" (Alarmă) pentru a confirma setarea și pentru a intra în următoarea fază a setării.
5. Apăsați butonul "Up" (Sus) o singură dată și setarea va sări la pasul următor; țineți apăsat acest buton timp de 2 secunde. Setarea va sări înainte 8 pași/secunde.
6. Apăsați butonul "Down" (Jos) o singură dată și setarea va sări la pasul precedent; țineți apăsat acest buton timp de 2 secunde. Setarea va sări înapoi 8 pași/secunde.
7. Dacă timp de 8 secunde nu se apasă niciun buton, sistemul va părăsi în mod automat acest mod.

## Funcțiile aparatului și efectul lor

### 4.1 Funcția de recepție a RF-ului

1. După instalarea bateriei și verificarea temperaturii/umidității, aparatul intră în mod automat în faza de recepție a semnalului RF timp de 3 minute.
2. În modul de afișare normal țineți apăsat butonul "Channel" (Canal) pentru 2 secunde pentru a șterge informațiile privitoare la canal.
3. Dacă în maxim 35 de minute nu există niciun semnal efectiv al cărui cod de identificare să corespundă cu cel recepționat pentru canalul actual, temperatura canalului respectiv va apare ca: "--.-.-".
4. Afișarea temperaturii va apare în momentul în care se recepționează din nou semnalul corect.

### 4.2 Funcția alarmei

1. În condițiile prezentate mai jos, SONERIA va suna timp de 2 secunde:
  - a. 0 – 10 sec.: un "bip" pe secundă
  - b. 10 – 20 sec.: două "bipuri" pe secundă
  - c. 20 – 30 sec.: patru "bipuri" pe secundă
  - d. După 30 de secunde: un "bip" continuu.

2. Dacă sună alarma, apăsați butonul SNOOZE (Ațipire) o singură dată pentru a intra în modul cu 5 minute de ațipire. Leșirea din acest mod se face prin apăsarea oricărui alt buton.

#### 4.3 Funcția temperaturii și a umidității

1. Plaja de afișare a temperaturii din încăpere: 0°C ~ +50°C (32°F ~ +122°F)
2. Plaja de temperatură propusă pentru încăpere: 0°C ~ +40°C (32°F ~ +104°F)
3. Plaja de afișare a temperaturii de afară: -50°C ~ +70°C (-58°F ~ +158°F)
4. Plaja de temperatură propusă pentru afară: -5°C ~ +45°C (23°F ~ +113°F)
5. Gradațiile termometrului: 0,1°C
6. Plaja umidității relative din încăpere și de afară: 20% ~ 95%
7. Gradațiile higrometrului: 1% UR
8. Frecvența măsurării: la fiecare 12 secunde
9. Dacă sună alarma, măsurarea temperaturii și a umidității se continuă.
10. Frecvența de transmitere a semnalului RF: 433,92 MHz

#### 4.4 Funcția prognoză meteo

4 prognoze meteo: vreme însorită → vreme schimbătoare → vreme înnorată → vreme ploioasă

#### Declarație de conformitate

Noi,

Nedis B.V.

De Tweeling 28

5215MC 's-Hertogenbosch

Olanda

Tel.: 0031 73 599 1055

Email: info@nedis.com

Declarăm că acest produs:

Denumire: KONIG

Model: KN-WS400

Descriere: Aparat meteo wireless la 433 MHz

Este în conformitate cu următoarele standarde:

EMC: EN 55022: 1998 +A1: 2000 +A2: 2003

EN 55024: 1998 +A1: 2001 +A2: 2003

LVD: EN 60950-1: 2006

Radio: EN 50371

În conformitate cu prevederile directivei 89/336/EEC.

's-Hertogenbosch, 4 martie 2008



J. Gilad

Director achiziții

**Măsuri de siguranță:**

Dacă apare necesitatea serviciului, pentru a evita riscul de electrocutare, acest produs trebuie deschis DOAR de către un tehnician autorizat. Dacă în timpul funcționării a apărut o problemă, deconectați aparatul de la rețea și de la celelalte aparate. Feriți aparatul de apă și de umezeală.

**Întreținere:**

Curățarea trebuie făcută cu o cârpă uscată. Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.

**Garanție:**

Nu oferim nicio garanție și nu ne asumăm niciun fel de responsabilitate în cazul schimbărilor sau modificărilor aduse acestui produs sau în cazul deteriorării cauzate de utilizarea incorectă a produsului.

**Generalități:**

Designul și specificațiile produsului pot fi modificate fără o notificare prealabilă.

Toate siglele mărcilor și denumirile produselor sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor de drept și prin prezenta sunt recunoscute ca atare.

**Atenție:**

Produsul este marcat cu acest simbol. Acesta indică faptul că produsele electrice și electronice uzate nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere. Aceste produse au un sistem separat de colectare.

Copyright ©



## ΕΛΛΗΝΙΚΑ

### Βασικές λειτουργίες:

1. Καυρική πρόβλεψη για 4 καταστάσεις: ηλιόλουστος, ημι - ηλιόλουστος, συννεφιασμένος, βροχερός
2. Επτά γλώσσες: Αγγλικά, Γερμανικά, Γαλλικά, Ιταλικά, Ισπανικά, Ολλανδικά, Δανέζικα
3. Εσωτερική κλίμακα θερμοκρασίας: 0°C ~ 50°F, κύκλος δειγματοληψίας: 12 δευτερόλεπτα
4. Εσωτερική κλίμακα υγρασίας: 20% ~ 95%
5. Εξωτερική θερμοκρασία / υγρασία μέσω RF: μέχρι 3 κανάλια
6. Εσωτερική/Εξωτερική ένδειξη τάσης της θερμοκρασίας / υγρασίας
7. Ένδειξη της ιδανικής θερμοκρασίας
8. Η λειτουργία αφύπνισης / Snooze
9. Φάση σελήνης

### Ενεργοποίηση και επαναφορά των ρυθμίσεων

1. Σε κατάσταση ενεργοποίησης και επαναφοράς ρυθμίσεων, η οθόνη LCD είναι πλήρης για 3 δευτερόλεπτα → εισάγετε την κανονική κατάσταση μετά το "Beep" → ελέγξτε τη θερμοκρασία και την υγρασία
2. Οι προεπιλογές του ημερολογίου είναι 0:00 Ιανουάριος 1, 2004
3. Η προεπιλογή αφύπνισης 0:00
4. Η προεπιλογή του εικονιδίου του καιρού είναι ημι - ηλιόλουστος
5. Η προεπιλογή της κλίμακας της θερμοκρασίας είναι σε βαθμούς Κελσίου →. Η προεπιλογή της ώρας είναι 24ωρο.

### Οδηγίες για την χρήση των κουμπιών

#### 3.1 Λειτουργίες κουμπιών

Έξι λειτουργικά κουμπιά: Set, Alarm, Up, Down, Snooze, Channel

Χειρισμός		Λειτουργία					
		Set	Alarm	Up	Down	Snooze	Channel
Κανονική λειτουργία	Click	-----	Alarm on/off	Επιλογή 12ωρο/ 24ωρο	Επιλογή °C/°F	Ενεργοποίηση κατάστασης snooze	Επιλογή καναλιού CH1, 2, 3
	Παρατεταμένα	Εισαγωγή στις ρυθμίσεις του ρολογιού	Εισαγωγή στις ρυθμίσεις αφύπνισης	-----	-----	-----	Καθαρισμός τρέχοντος ch
Ρύθμιση ώρας	Click	Επιβεβαίωση της ρύθμισης	-----	Ένα βήμα προς τα εμπρός	Ένα βήμα προς τα πίσω	-----	-----
	Παρατεταμένα	-----	-----	8βήματα/ δευτερόλεπτο προς τα εμπρός	8βήματα/ δευτερόλεπτο προς τα πίσω	-----	-----
Ρύθμιση αφύπνισης	Click	-----	Επιβεβαίωση της ρύθμισης	Ένα βήμα προς τα εμπρός	Ένα βήμα προς τα πίσω	-----	-----
	Παρατεταμένα	-----	-----	8βήματα/ δευτερόλεπτο προς τα εμπρός	8βήματα/ δευτερόλεπτο προς τα πίσω	-----	-----

Ρύθμιση εδωοποίησης θερμοκρασίας	Click	----	----	Ένα βήμα προς τα εμπρός	Ένα βήμα προς τα πίσω	----	Επιλογή καναλιού
	Παρεταταμένα	----	----	8βήματα/ δευτερόλεπτο προς τα μπροστά	8βήματα/ δευτερόλεπτο προς τα πίσω	----	----

### 3.2 Κανονική κατάσταση

1. Πιέστε και κρατήστε το κουμπί "Set" για 2 δευτερόλεπτα για να ρυθμίσετε την ώρα
2. Πιέστε το "Alarm" για να ενεργοποιήσετε/απενεργοποιήσετε την αφύπνιση
3. Πιέστε και κρατήστε το κουμπί "Alarm" για 2 δευτερόλεπτα για να μπειτε στις ρυθμίσεις αφύπνισης
4. Πιέστε "Up" για να επιλέξετε μεταξύ 12ωρου/24ωρου
5. Πιέστε "Down" για να επιλέξετε μεταξύ °C/°F
6. Όταν χτυπήσει η αφύπνιση, πιέστε το "snooze" για να μπειτε σε κατάσταση snooze για 5 λεπτά
7. Πιέστε "Channel" για να επιλέξετε RF κανάλι, CH1 → CH2 → CH3
8. Πιέστε το κουμπί "Channel" για 2 δευτερόλεπτα για να καθαρίσετε όλα τα τρέχοντα στοιχεία "Channel"

### 3.3 Ρύθμιση της ώρας

1. Πιέστε και κρατήστε το κουμπί "Set" για 2 δευτερόλεπτα για να ρυθμίσετε την ώρα
2. Η σειρά της ημερομηνίας και ώρας: Έτος (2000-2050) → Μήνας → Ημερομηνία → Γλώσσα → Ωρα → Λεπτά → Χρονική ζώνη → Έξοδος
3. Θα αναβοσβήνει ένα λαμπάκι 1Hz κατά τη διάρκεια της ρύθμισης
4. Πιέστε "Set" για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση, και εισάγετε τα επόμενα δεδομένα
5. Πιέστε "Up" μία φορά, η ρύθμιση θα προχωρήσει για ένα βήμα, κρατήστε το κουμπί πατημένο για 2 δευτερόλεπτα, θα πάει προς τα εμπρός 8 βήματα / δευτερόλεπτο.
6. Πιέστε "Down" μία φορά, η ρύθμιση θα πάει προς τα πίσω για ένα βήμα, κρατήστε το κουμπί πατημένο για 2 δευτερόλεπτα, θα πάει προς τα πίσω 8 βήματα / δευτερόλεπτο.
7. Η φάση σελήνης αλλάζει αναλόγως.
8. Το σύστημα θα βγει αυτόματα εάν κανένα κουμπί δεν χρησιμοποιείται για 8 δευτερόλεπτα.

### 3.4 Ρύθμιση της αφύπνισης

1. Πιέστε το κουμπί "Alarm" για 2 δευτερόλεπτα για να ρυθμίσετε την αφύπνιση
2. Η σειρά των ρυθμίσεων αφύπνισης: Ωρα → Λεπτά → έξοδος
3. Θα αναβοσβήνει ένα λαμπάκι 1Hz κατά τη διάρκεια της ρύθμισης
4. Πιέστε το "Alarm" για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση, και εισάγετε τα επόμενα δεδομένα
5. Πιέστε "Down" μία φορά, η ρύθμιση θα πάει προς τα πίσω για ένα βήμα, κρατήστε το κουμπί πατημένο για 2 δευτερόλεπτα, θα πάει προς τα πίσω 8 βήματα / δευτερόλεπτο.
6. Η φάση σελήνης αλλάζει αναλόγως.
7. Το σύστημα θα βγει αυτόματα εάν κανένα κουμπί δεν χρησιμοποιείται για 8 δευτερόλεπτα.

### Λειτουργία και επίδραση

#### 4.1 Η Λαμβάνουσα λειτουργία RF

1. Αφού βάλετε την μπαταρία και ελέγξετε τη θερμοκρασία/υγρασία, θα μπει η λήψη RF αυτόματα για 3 λεπτά.
2. Σε κανονική κατάσταση, πιέστε και κρατήστε το κουμπί "Channel" για 2 δευτερόλεπτα για να σβήσετε τις πληροφορίες καναλιών.
3. Εάν δεν υπάρχει κανένα αποτελεσματικό σήμα με το ίδιο κωδικό ID που πήρατε για το τρέχον κανάλι σε 35 λεπτά, η θερμοκρασία αυτού του CH θα εμφανιστεί "--, --".
4. Η θερμοκρασία θα επανέλθει μόνο όταν το σωστό σήμα ληφθεί.

#### 4.2 Η λειτουργία της αφύπνισης

1. Το BUZZER θα χτυπήσει για 2 δευτερόλεπτα όπως παρακάτω:
  - a. 0 – 10 δευτ.: ένα "beep" ανά δευτερόλεπτο
  - b. 10 – 20 δευτ.: δύο "beep" ανά δευτερόλεπτο
  - c. 20 – 30 δευτ.: τέσσερα "beep" ανά δευτερόλεπτο
  - d. Μετά από 30 δευτ.: "beep" συνεχόμενα
2. Όταν χτυπάει, πιέστε το κουμπί "Snooze" μια φορά για να εισάγεται 5 λεπτά snooze, βγείτε πατώντας οποιοδήποτε άλλο κουμπί.

#### 4.3 Η λειτουργία της θερμοκρασίας και της υγρασίας

1. Εσωτερική διακύμανση επίδειξης θερμοκρασίας: 0°C ~ +50°C (32°F ~ +122°F)
2. Προτεινόμενη εσωτερική θερμοκρασία λειτουργίας: 0°C ~ +40°C (32°F ~ +104°F)
3. Εξωτερική διακύμανση επίδειξης θερμοκρασίας: - 50°C ~ +70°C (-58°F ~ +158°F)
4. Προτεινόμενη εξωτερική θερμοκρασία λειτουργίας: -5°C ~ +45°C (23°F ~ +113°F)
5. Ανάλυση θερμοκρασίας: 0.1°C
6. Εσωτερική & εξωτερική διακύμανση υγρασίας: 20% ~ 95%
7. Ανάλυση υγρασίας: 1%RH
8. Περίοδος δειγματοληψίας: 12 δευτερόλεπτα
9. Η θερμοκρασία και η υγρασία θα παραμείνουν όταν χτυπά η αφύπνιση
10. Συχνότητα μετάδοσης RF: 433.92MHz

#### 4.4 Η λειτουργία της καιρικής πρόβλεψης

Καιρικά εικονίδια για 4 καταστάσεις: ηλιόλουστος, ημι - ηλιόλουστος, συννεφιασμένος, βροχερός

#### Declaration of conformity

We,  
Nedis B.V.  
De Tweeling 28  
5215MC 's-Hertogenbosch  
The Netherlands  
Tel.: 0031 73 599 1055  
Email: info@nedis.com

Declare that product:  
Name: KONIG  
Model: KN-WS400  
Description: 433 MHz wireless station

Is in conformity with the following standards  
EMC: EN 55022 : 1998 + A1 : 2000 + A2 : 2003  
EN 55024 : 1998 + A1 : 2001 + A2 : 2003  
LVD: EN 60950-1 : 2006  
Radio: EN 50371

Following the provisions of the 89/336/EEC directive.  
's-Hertogenbosch, 2008, March 04



Mrs. J. Gilad  
Purchase Director

**Προφυλάξεις ασφαλείας:**

Για να μειώσετε το ρίσκο ηλεκτροπληξίας, το συγκεκριμένο προϊόν θα πρέπει να ανοίγεται ΜΟΝΟ από εξουσιοδοτημένο τεχνικό όταν απαιτείται κάποια υπηρεσία. Αποσυνδέστε το προϊόν από την παροχή ηλεκτρικού ρεύματος και από άλλες συσκευές όταν προκύπτει κάποιο πρόβλημα. Μη εκθέτετε το προϊόν σε νερό ή υγρασία.

**Συντήρηση:**

Καθαρίστε μόνο με ένα στεγνό κομμάτι ύφασμα. Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή λειαντικά.

**Εγγύηση:**

Η εγγύηση του συγκεκριμένου προϊόντος παύει να ισχύει και δεν γίνεται αποδεκτή σε περίπτωση αλλαγής ή μετατροπής του προϊόντος ή βλάβης που προκλήθηκε από λανθασμένη χρήση του.

**Γενικά:**

Το σχέδιο και τα χαρακτηριστικά μπορούν να αλλάξουν χωρίς καμία προειδοποίηση. Όλα τα λογότυπα και οι ονομασίες είναι ιδιοκτησία του κατασκευαστή.

**Προσοχή:**

Το συγκεκριμένο προϊόν έχει χαρακτηριστεί με αυτό το σύμβολο. Αυτό σημαίνει ότι μεταχειρισμένες ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές δεν πρέπει να πετιούνται στο καλάθι αχρήστων με τα υπόλοιπα απορρίμματα. Υπάρχει ξεχωριστό σύστημα συλλογής για τέτοιου είδους αντικείμενα.

Copyright ©





English

Deutsch

Français

Nederlands

Italiano

Español

Magyar

Suomi

Svenska

Česky

Română

Ελληνικά

